

Coselgi C-tune II

Bruksanvisning

Version 4.9 och senare

Copyright © WSAUD A/S. Med ensamrätt.



WSAUD A/S, Nymoellevej 6, DK-3540 Lynge, Danmark
www.widex.com



Lista över tillverkare i Kanada:

WS Audiology Canada Inc.,
5041 Mainway, Burlington, Ontario, L7L 5H9

Dokument: 9 514 1159 012 02

Digitala brukarinstruktioner: www.wsaud.com

Dokumentversion: 2025-04



C-tune II

INSTALLERA OCH KOM IGÅNG

Inledning

Välkommen till anpassningsprogramvaran C-tune, utvecklad för att användas från Noah 4. C-tune erbjuder dig ett enkelt sätt att anpassa Dinamico och nyare hörapparater från Coselgi. I denna handbok förklaras installationskraven, installationen, automatiska uppdateringar, hur du öppnar och avslutar anpassningsprogramvaran samt hur du kan få hjälp.

Avsedd användning: C-tune II är avsett att användas av audionomer för anpassning och finjustering av hörapparater samt anslutning/matchning av tillbehör till hörapparater.

Ingen speciell utbildning krävs för att använda anpassningsprogramvaran.

Viktig säkerhetsinformation

Anpassning för barn



Se alltid till att ange rätt födelsedatum för barnet i din klientdatabas.

Små barn har mindre hörselgångar än vuxna. Därför måste man vidta extra försiktighetsåtgärder för att undvika för hög ljudtrycksnivå från hörapparaten vid barnets trumhinna:

- Se alltid till att ange rätt födelsedatum för barnet i din klientdatabas. C-tune II använder denna information för att tillämpa åldersspecifika RECD-korrigeringar (Real-Ear-to-Coupler Difference) för alla barn under 10 år.
- För ytterligare precision kan du verifiera målmatchningen genom mätningar i örat eller testboxen.

Obs! Allvarliga händelser ska rapporteras till enhetens tillverkare.



Innan du installerar

Innan du installerar programvaran måste du se till att systemet är förberett för att använda programmet och att du har all ytterligare programvara som krävs för att kunna använda funktionerna. Om du behöver ytterligare programvara kan du ladda ner den från internet, eller kontakta Coselgi-representanten som kan hjälpa dig att hämta den.

Systemkrav

Du måste se till att ditt system uppfyller kraven för att köra anpassningsprogramvaran. De viktigaste kraven är följande:

Minimikrav	
Internet och säkerhetsåtgärder	Programvaran för anpassning fungerar med eller utan internetanslutning. En internetanslutning krävs dock för att COMPASS GPS uppdaterare ska fungera. Vi rekommenderar att din dator har ett uppdaterat virusprogram och brandvägg. Programvaran för anpassning innehåller inga kunduppgifter. Kunduppgifterna sparas i ett system för kunduppgifter, t.ex. Noah System. Vi rekommenderar att systemet för kunduppgifter skyddas med lösenord eller fysisk åtkomstkontroll.
Operativsystem	Windows 10 Pro, Version 1607 eller senare*
.NET	.NET Framework 4.7.2 Om du vill använda programmeringsgränssnittet nEARcom måste du ha .NET 2.0 (ingår i installationen för .NET Framework 3.5).
Minne	2 GB
Processor	1,8 GHz
Hårddisk	1 000 MB ledigt utrymme
Windows-strömförsörjning	Hög prestanda
HIMSA Noah	C-tune II kan köras med en fristående databas, men om du använder Noah behövs Noah 4
Skärmupplösning	1366x768
Skala och layout (teckenstorlek)	100 % rekommenderas
Noah System	Version 4.16 (senaste versionen rekommenderas)

* Observera att ARM-baserade Windows 10 S- och Windows Home-datorer inte stöds, och att Windows måste registreras och aktiveras. Observera också att ARM-baserade Windows-datorer, inklusive datorer med Snapdragon-processor, inte stöds för Noah eller Noahlink Wireless.

Observera att det har förekommit problem med datorer som har ett Intel UHD 730- eller Intel UHD 770-grafikkort. Vi rekommenderar att du undviker dessa grafikkort.

Nödvändiga förutsättningar för C-tune II V4.9	
Microsoft Visual C++	• Microsoft Visual C++ 2017 (x64) • Microsoft Visual C++ 2017 (x86) • Microsoft Visual C++ 2013 (x86)
Microsoft .NET Framework	Microsoft .NET Framework 4.7.2
Om en eller flera av delarna ovan saknas ser C-tune II-installatören till att dessa installeras som en del av installationen av nödvändiga förutsättningar, innan den faktiska C-tune II-installationen påbörjas. Omstarter kan behövas, åtminstone efter .NET-installationen. Alla installationsfiler finns i mappen \\SSetupPrerequisites\\	
{237BF186-A2AF-48C2-BFC9-0AA2DA3829DD}	Microsoft Visual C++ 2017 (x64)
{72AAD3AB-420C-41F0-9BE5-D854C4037DEF}	Microsoft Visual C++ 2017 (x86)
{BFF4A593-74C5-482F-9771-7495035EBBB0}	Microsoft .NET Framework 4.7.2
{C3DFB4AD-52AB-442A-A51C-04ED229A8540}	Microsoft Visual C++ 2013 (x86)
USBLink	Widex USB Link-drivrutin

Windows Update

Innan du installerar anpassningsprogramvaran måste du kontrollera att alla Windows-uppdateringar har installerats. Mer information om hur du uppdaterar finns på Microsofts supportsida.

Installera C-tune II

Installationen av Coselgi C-tune II är en del av WIDEX COMPASS GPS-installationen. Se informationen nedan om du har WIDEX COMPASS GPS installerat.

Obs! Coselgi C-tune II kan inte installeras under HIMSA NOAH 3. Om du använder NOAH 3, kan du installera och använda C-tune med den fristående databasen. Vi rekommenderar att du använder den senaste versionen av Noah 4, och att du håller Noah-installationen uppdaterad.

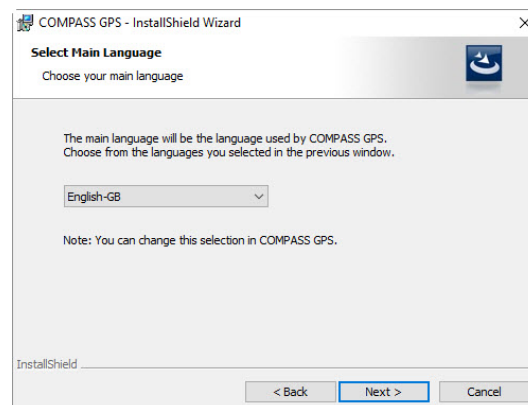
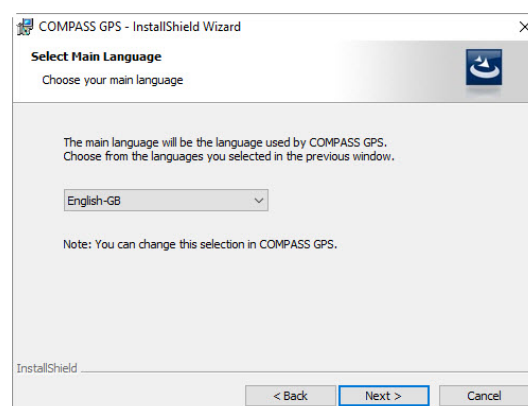
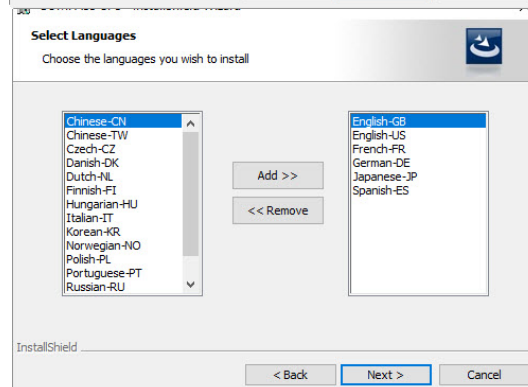
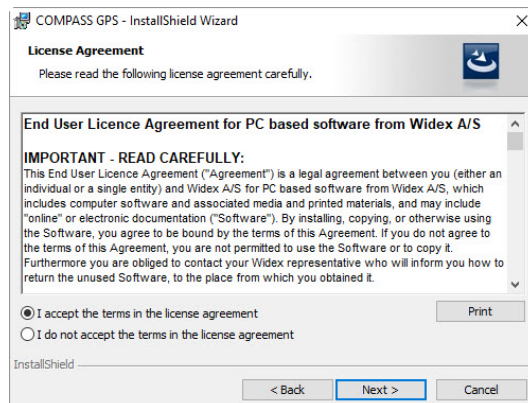
Obs! Coselgi C-tune II stöder inte alla språk som är tillgängliga i COMPASS GPS.

Installera anpassningsprogramvaran genom att följa anvisningarna nedan. Se till att Noah-programmet har avslutats innan du påbörjar installationen. Information om installation av Noah finns i dokumentationen till Noah. Om du arbetar i ett nätverk, måste anpassningsprogramvaran installeras och köras från varje arbetsstation i nätverket.

Följ anvisningarna nedan för att installera C-tune-programvaran.

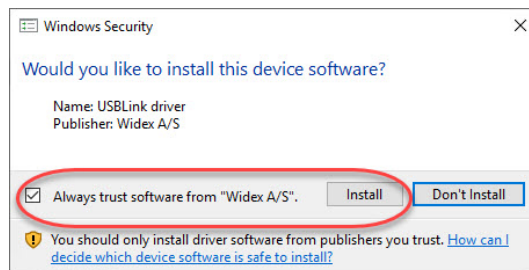
1. Leta reda på filen *Setup.exe* på installationsmediet och dubbelklicka på den.
2. Välj *Nästa* i välkomstfönstret.

3. Läs igenom licensavtalet och välj alternativknappen *Jag accepterar villkoren i licensavtalet*. Du kan även skriva ut licensavtalet genom att välja knappen *Skriv ut*.
4. Välj *Nästa* för att gå vidare.
5. Välj anpassningsprogramvaran som ska installeras. Välj antingen *Coselgi C-tune II* eller *Widex COMPASS GPS*, eller båda. Tryck sedan på *Nästa*.
6. Välj *Nästa* för att använda standardmålmappen. Välj alternativt knappen *Ändra*, ange en annan plats för anpassningsprogramvaran och välj sedan *Nästa*.
7. Välj det/de språk som du vill använda i programvaran. Välj ett språk i listan till vänster och klicka på knappen *Lägg till*. Det här förflyttar ditt valda språk till listan med språk på den högra sidan. Om du råkar välja fel, använd knappen *Ta bort* för att ta bort ett språk ur listan med valda språk.
8. Välj *Nästa* när du har valt de språk du vill ha.
9. Välj huvudspråket. Programvaran öppnas med det här språket, men du kan ändra mellan installerade språk i programmet.
10. Välj *Nästa* för att gå vidare.
11. Välj ditt land från listrutan i fönstret Välj Distributör.
12. Markera kryssrutan för att aktivera automatiska uppdateringar av programmet. Det här rekommenderas. Du kan läsa mer om automatiska uppdateringar nedan.
13. Välj *Nästa* för att gå vidare.
14. Klicka på *Installera* för att starta installationen. Under installationen kan du klicka på *Avbryt* om du ångrar installationen.
15. Om installationen lyckas tillfrågas du om du vill installera Widex USB Link-drivrutinerna.
 - Välj *Slutför* om du inte vill installera drivrutinerna eller om de redan är installerade. Därmed avslutas installationsprogrammet.
 - Om du vill installera Widex USB Link-drivrutinerna markerar du kryssrutan och väljer *Slutför*. Därmed stängs installationsprogrammet och installationen av Widex USB Link-



drivrutinerna påbörjas. Se till att din Widex USB Link är bortkopplad när du installerar drivrutinerna.

16. Om du väljer att installera Widex USB Link-drivrutinerna startas installationsprogrammet för Widex USB Link-drivrutiner. Klicka på *Nästa*.
17. Ett Windows Security-meddelande kommer sannolikt att visas med en fråga om du vill installera programvaran. Välj *Lita alltid på program från Widex A/S* och sedan *Installera*.
18. Om installationen lyckades, välj *Slutför* i installationsguidens sista fönster. Därmed avslutas installationsprogrammet för Widex USB Link.
19. Starta om din dator innan du börjar använda C-tune II.



Avinstallera C-tune II

Om du behöver avinstallera Coselgi C-tune II öppnar du *Kontrollpanelen* och sedan *Program och funktioner*. Avinstallera Widex COMPASS GPS. Det avinstallerar både Coselgi C-tune II och Widex COMPASS GPS.

Installera C-tune II när COMPASS GPS redan är installerat

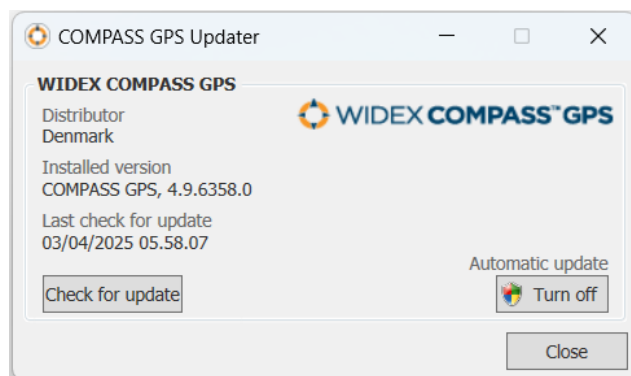
Om versionsnumret för det installerade COMPASS GPS är lägre än installationsversionen du öppnar, uppdateras COMPASS GPS till den nya versionen första gången du kör installationen. C-tune II installeras inte när du gör detta.

Kör installationen igen och välj att installera C-tune II.

Automatiska uppdateringar

Du kan använda programmet för automatisk uppdatering för att hålla dina C-tune II och COMPASS GPS-installationer uppdaterade. Widex/Coselgi gör nya versioner av anpassningsprogramvaran tillgängliga via en uppdateringsserver på internet.

Om du har aktiverat automatiska uppdateringar under installationen av anpassningsprogramvaran så startar uppdateraren varje gång du startar Windows. Den ligger i aktivitetsfältet och kontrollerar om det finns någon ny tillgänglig version av anpassningsprogramvaran. Uppdateringar laddas ned automatiskt och ett meddelande uppmanar dig att installera den nedladdade uppdateringen/nya versionen.



Klicka på ikonen för att öppna uppdateringsprogrammet. Ett fönster öppnas som visar vilken version av COMPASS GPS-/C-tune II-programmet som är installerat och versionsnumret för eventuella nya COMPASS GPS-/C-tune II-program.

Om ingen ny version är tillgänglig kommer meddelandet "Din COMPASS GPS har senaste uppdateringen" att visas.

Även om du har stängt av funktionen för automatisk uppdatering och vill söka efter en ny version av anpassningsprogramvaran, ska du öppna uppdateringsprogrammet för COMPASS GPS från *Start*-menyn. Uppdateraren är även tillgänglig från dialogrutan "Om".

Välj knappen *Leta efter uppdatering*. Uppdateraren kontrollerar nu om en ny version finns tillgänglig för nedladdning. Om det finns en ny version tillgänglig kan du ladda ner den och installera den.

Öppna C-tune

När du har installerat C-tune är programmet klart att användas. Hur du öppnar programmet beror på ditt system.

Om du har Noah 4 installerat och öppnar C-tune utan att först ha öppnat Noah, kommer anpassningsprogramvaran att öppnas transparent under Noah, och du måste logga in i Noah 4. Du tas då vidare till Noahs patientläsare, där du kan välja en klient och öppna en befintlig anpassning eller skapa en ny session.

Om du har Noah 4 installerat och öppnar C-tune från Noah, kommer du direkt vidare till programmet som använder informationen för den klient du valde i Noah. Om du inte valde en klient i Noah, kommer patientläsaren för Noah 4 att öppnas, så att du kan välja en klient innan du öppnar C-tune.

C-tune utan Noah

Om du inte har Noah installerat, och du öppnar C-tune som ett fristående program, kommer du direkt till den fristående databasen:

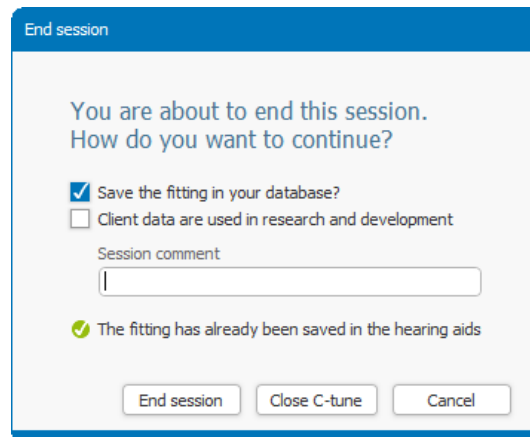
1. Dubbelklicka på ikonen för C-tune på skrivbordet eller klicka på ikonen från *Start*-menyn. Du ombeds logga in i C-tune.
2. Skriv in dina initialer och ditt lösenord och välj *Logga in*. Den fristående databasen öppnas.
3. Välj eller skapa en klient, och sedan är du redo att börja använda C-tune och göra en anpassning. Du måste välja en klient innan du kan öppna programvaran. Om det är första gången du öppnar programmet måste du skapa en klient innan du kan fortsätta.

Avsluta C-tune

När du är klar med en anpassningssession, väljer du *Avsluta session* uppe i högra hörnet i C-tune-fönstret för att stänga och spara informationen.

I dialogrutan som visas får du tre alternativ:

- Välj *Avsluta session* för att spara sessionsinformationen och stänga fönstret. Du kommer sedan tillbaka till den fristående databasen.
- Välj *Avsluta C-tune* för att spara informationen och avsluta både C-tune och den fristående databasen.
- Välj *Avbryt* för att återgå till fönstret för C-tune.



Få hjälp

Om du behöver hjälp med C-tune har du olika alternativ, beroende på vilken funktion eller process det gäller. Klicka på knappen med ett frågetecken i den globala verktygsmenyn i programvaran.

- **Snabbguider** – välj mellan ett antal olika snabbguider, var och en hanterar ett specifikt område i programmet. Observera att snabbguiderna behöver en internetanslutning för att kunna öppnas.
- **Om C-tune** – ger dig information om vilken version av C-tune du har installerad och ger dig tillgång till olika supportverktyg.

Dessutom ger programmet verktygstips för flera av funktionerna på skärmen. När du håller pekaren ett kort ögonblick över någon av dessa funktioner visas ett verktygstips bredvid det.

Om installationsmediet för C-tune är defekt, kontaktar du din leverantör för att få ett nytt. Om ett problem uppstår i C-tune-programvaran och du behöver hjälp att lösa problemet kan du kontakta din Coselgi-leverantör.

Denna startguide tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide> – förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Startguiden finns också på <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

Viktig information

Information gällande regelverk

Avsett ändamål	Anpassningsprogramvaran är avsedd att användas av audionomer för anpassning och finjustering av hörapparater samt anslutning/matchning av tillbehör till hörapparater.
Avsedd användare	Anpassningsprogramvaran är avsedd att användas av kvalificerade audionomer.
Avsedd målgrupp	Anpassningsprogramvaran är konstruerad för audionomer som vill

	anpassa hörapparater till en person med hörselnedsättning.
Indikationer för användning	För att säkerställa en individuell anpassning av hörapparaten för den enskilde användaren väljer audionomen ut den öroninsats eller ear-tip som passar bäst för den individuella hörselnedsättningen samt örats storlek och form. Därefter anpassas hörapparaten (konfigurerad med respektive insatsdel) med hjälp av anpassningsprogramvaran.
Kontraindikationer	Det finns inga kontradiktioner för anpassningsprogramvaran. Eventuella kontradiktioner härrör från de kompatibla hörapparaterna och anges i hörapparatens bruksanvisning.
Kliniska fördelar	Den avsedda kliniska fördelen med hörapparatsystemet är att kompensera för hörselnedsättning i vardagslivet.
Prestandaegenskaper	Själva anpassningsprogramvaran tjänar inte något direkt medicinskt ändamål, eftersom den medicinska effekten uppnås genom hörapparaten. Syftet med anpassningsprogramvaran är att ställa in programmerbara hörapparater efter behoven hos en person med hörselnedsättning, dvs. anpassa och finjustera hörapparaterna samt kombinera dem med lämpliga tillbehör. Anpassningsprogramvaran bör användas av en hörselspecialist, t.ex. en ÖNH-läkare, audionom eller akustiker.
Återstående risker	Den övergripande återstående risken och den övergripande nytta-/riskprofilen är godtagbar för denna anpassningsprogramvara. Användarna uppmärksammas om väsentliga återstående risker genom tillhandahållande av säkerhetsinformation.
Bieffekter	Eventuella bieffekter härrör inte från anpassningsprogramvaran utan från de kompatibla hörapparaterna.

Symbol

Symboler som ofta används av Coselgi A/S i märkning av medicinska produkter (etiketter, bruksanvisningar m.m.).

Symbol	Titel	Beskrivning
	Tillverkare	Produkten tillverkas av den tillverkare vars namn och adress anges intill symbolen.
	Se bruksanvisningen	Bruksanvisningen innehåller viktig information och ska läsas innan produkten används.
	Försiktighet	Text som har markerats med en varningssymbol måste läsas innan produkten används.
	CE-märkning	Produkten överensstämmer med de krav som anges i de europeiska direktiven för CE-märkning.
	Serienummer	Används med UDI-streckkod och -information för att ange tillverkarens serienummer som identifierar produktversionen.

Symbol	Titel	Beskrivning
REF	Katalognummer	Anger produktens katalognummer (artikelnr).
MD	Medicinteknisk produkt	Indikering på att enheten är en medicinteknisk produkt

© Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 7.0. Utfärdat: 2025-04



C-tune II

AUDIOMETRI

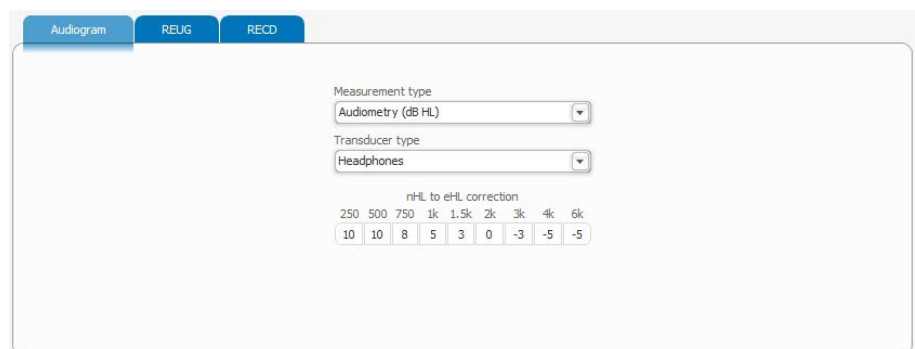
Inledning

I den här snabbguiden förklaras verktyget Audiometri i C-tune II. Du hittar audiometriverskytet under menyerna STARTA SESSION och ANPASSNING.

Audiometriverskytet innehåller audiogram-, REUG- och RECD-relaterad information. Du kan dock inte göra den faktiska audiogrammätningen i det här fönstret. Du måste använda den audiogrammodul som är kopplad till din databas eller alternativet Ange audiogram i den fristående databas. C-tune använder sedan audiogramdata för att beräkna hörapparatens anpassning.

Audiogram

Audiogramfliken finns i den nedre halvan av huvudarbetsytan. Via den härfliken kan du registrera audiometriska villkor när du tar fram klientens audiogram. Villkoren tas med i beräkningen när C-tune tolkar de hörbarhetsgränser som används för hörapparatens anpassning. Du har följande alternativ på den härfliken:



The screenshot shows the 'Audiogram' tab selected in a software interface. It contains two dropdown menus: 'Measurement type' set to 'Audiometry (dB HL)' and 'Transducer type' set to 'Headphones'. Below these is a table for 'nHL to eHL correction' with frequency headers (250, 500, 750, 1k, 1.5k, 2k, 3k, 4k, 6k) and a row of correction values (10, 10, 8, 5, 3, 0, -3, -5, -5).

nHL to eHL correction								
250	500	750	1k	1.5k	2k	3k	4k	6k
10	10	8	5	3	0	-3	-5	-5

- Välj en *mätningstyp* från listrutan. Du kan välja mellan beteendeaudiometri (audiometri, dB HL) eller hjärnstamsaudiometri upprättad efter en dB-normaliserad hörselnivå (ABR, dB nHL) och hjärnstamsaudiometri eller auditory steady state response upprättad efter en dB-uppskattad hörselnivå (ABR/ASSR, dB eHL).

- Välj en *omvandlartyp* från listrutan. Listan över tillgängliga omvandlare varierar efter den valda mätningstypen. Du kan alltid välja mellan *instickstelefon med skumtopp* och *instickstelefon med insats*. Men om du väljer Audiometri (dB HL) under mätningstyp får du fler alternativ. Dessa är *Hörlurar*, *Free field (0°)*, *Free field (45°)* och *Free field (90°)*.
- Du kan ändra *nHL- till eHL-korrigeringsvärden* som används för anpassning, men endast om du har valt alternativet ABR (db NHL) från listrutan för mätningstyp.

REUG

REUG-fliken finns bredvid audiogramfliken. På REUG-fliken kan du ange alla individuella REUG-värden du har uppmätt för din klient. C-tune använder sedan de individuella REUG-värdena för att korrigera hörapparatens anpassning.

Börja med att välja om du vill använda genomsnittliga eller individuella REUG-värden med hjälp av alternativknapparna mitt på fliken. Det genomsnittliga värdet är inställt som standard.

Du kan ändra REUG-värdena i steg om 1 dB. Om du vill kopiera individuella REUG-värden till det andra örat kan du använda knappen *Kopiera till högra/vänstra örat*.

RECD

RECD-fliken finns bredvid REUG-fliken. På RECD-fliken kan du ange alla individuella RECD-värden du kan ha uppmätt för din klient. C-tune använder sedan de individuella RECD-värdena för att korrigera hörapparatens anpassning.

Börja med att välja om du vill använda genomsnittliga eller individuella RECD-värden med hjälp av alternativknapparna mitt på fliken. Det genomsnittliga värdet är inställt som standard.

Om du arbetar med individuella RECD-värden, ska du välja den 2cc-kopplingsanordning och den omkopplartyp som används för RECD-mätning från listrutorna. Ange sedan de uppmätta värdena i fälten.

Du kan ändra värdena i steg om 1 dB. Om du vill kopiera individuella RECD-värden till det andra örat kan du använda knappen *Kopiera till högra/vänstra örat*.

Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide> – förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-start-guide>.

© Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 5.0. Utfärdat: 2025-04



C-tune II

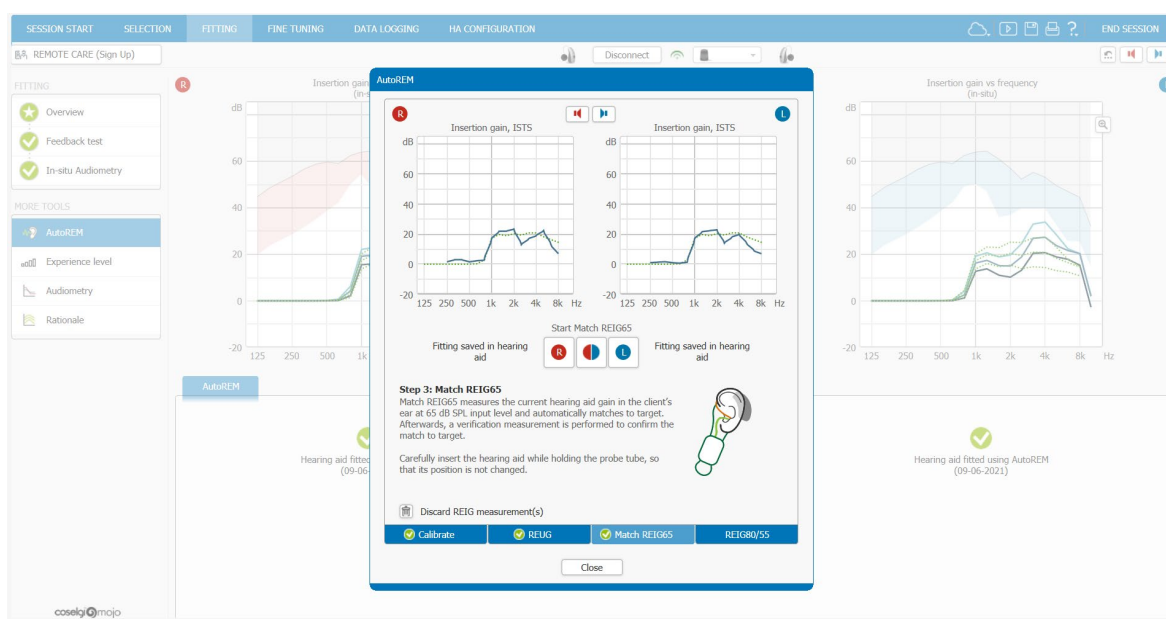
AUTOREM

Inledning

I den här snabbguiden förklaras AutoREM-funktionen i C-tune II. Du når AutoREM-funktionen från det vänstra navigeringsfältet under temat ANPASSNING.

Med AutoREM kan du göra en integrerad hörselgångsmätning (REM) med automatisk målmatchning för normalt tal vid 65 dB SPL inputsignal – International Speech Test Signal (ISTS).

AutoREM-funktionen gör det lättare att få tillgång till en integrerad utprovning av hörapparat som vanligtvis görs manuellt med extern REM-utrustning/mjukvarumodul.



Innan du använder funktionen

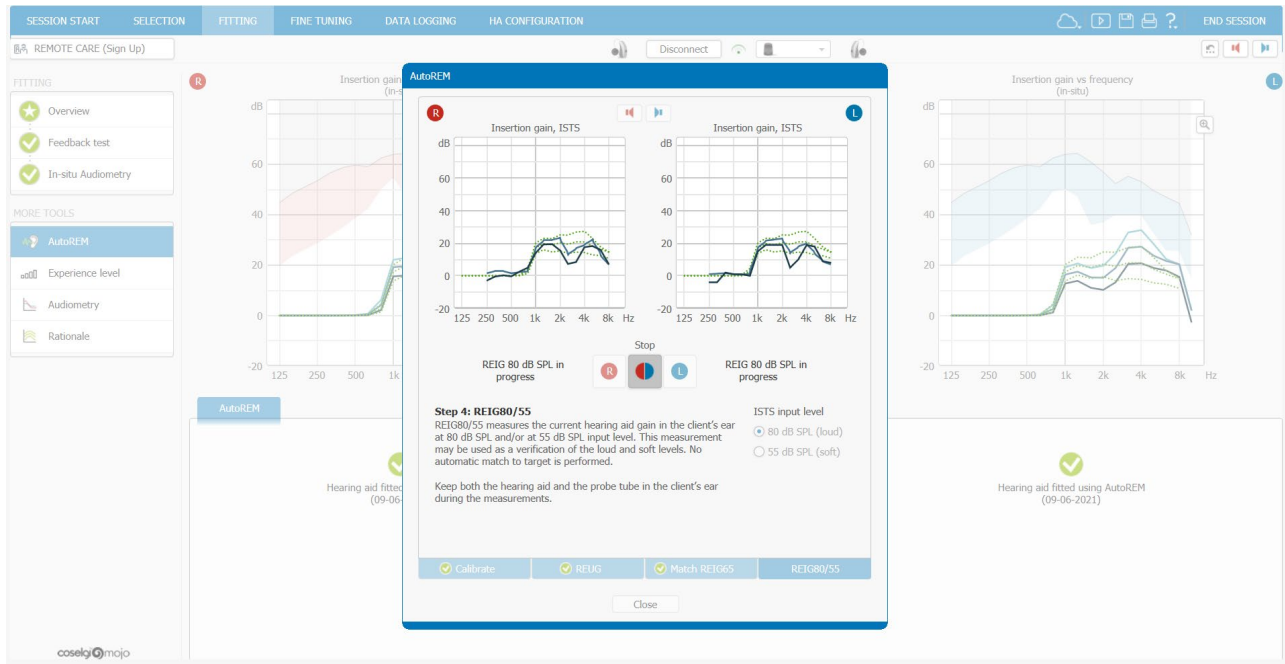
Tänk på följande innan du använder AutoREM-funktionen:

- Utrustning: AutoREM-funktionen används med följande externa programvaruprodukter (plus relevant extern maskinvara): OTSuite, Affinity Suite, Primus Module/Measure Module, Unity Module. Det innebär att den är IMC2-kompatibel (följer InterModuleCommunication-protokoll nr. 2).
- Kompatibilitet: AutoREM-funktionen är tillgänglig för alla hörapparater av modellen Mojo, både binauralt och monauralt, och kan användas med alla anpassningsrutiner i C-tune II. Coselgi anpassningsrutin (WFR), NAL-NL2. DSL v5.0 Paediatric eller Adult.
- Funktionen Erfarenhetsnivå är alltid inställd på *Off* för AutoREM och förblir på *Off* efter AutoREM.
- AutoREM finns enbart tillgänglig för programmet Universal-1. Om program läggs till EFTER att du använt AutoREM kommer dessa program att behålla eventuella förstärkningsförändringar som gjordes på grund av AutoREM. Om du behöver finjustera ett program som är sammanlänkat till Universal-1 efter AutoREM, men vill bevara AutoREM-resultaten, kan du koppla bort sammanlänkningen för programspecifik justering.
- Vi rekommenderar att du gör ett rundgångstest och en in situ-audiometri innan du använder AutoREM-funktionen.

Enkelt arbetsflöde i fyra steg

Starta AutoREM genom att välja *Open AutoREM* mitt i AutoREM-fönstret. En dialogruta öppnas och visar det enkla arbetsflödet i en förloppsindikator som innehåller mätningens fyra steg: Kalibrera, REUG, Match REIG65 och REIG80/50

- 1. Slangkalibrering**
I steg ett, Kalibrera, utför du en slangkalibrering för att kalibrera den enskilda slangen, som måste bytas ut för varje ny patient.
- 2. REUG-mätning**
I steg två, REUG (Real-Ear Unaided Gain), utför du en REUG-mätning vid 65 dB SPL för ISTS, för att kunna beräkna kundens individuella förstärkning.
- 3. REIG-mätning och automatisk målmatchning för en insignal på 65 dB SPL – ISTS**
När REUG-mätningen är klar klickar du på steg tre, *Match REIG65*, för att genomföra en REIG-mätning (Real-Ear Insertion Gain) på hörapparatsens nuvarande förstärkning vid en insignal på 65 dB SPL. AutoREM matchar sedan automatiskt förstärkningen till målet för varje enskild sida och utför sedan en ny verifiering av mätningen. Om du vill göra om eller radera AutoREM kan du alltid klicka på *Discard REIG measurement(s)*.
- 4. REIG-mätningar för insignaler på 80 och 55 dB SPL – ISTS**
För att göra REIG-mätningar för insignaler på 80 och/eller 55 dB SPL för att verifiera hörapparatsens förstärkning vid starka och svaga insignaler går du vidare till det sista steget, steg fyra, *REIG80/55*. Observera att det inte utförs någon automatisk målmatchning för dessa mätningar.



Under hela processen uppdateras framstegsgrafiken i C-tune II:s huvudfönster, bakom AutoREM-dialogrutan, så att du kan följa vad som händer under anpassningen. Observera att resultaten i bakgrunden visar STANDARDÖRAT, medan dialogrutans grafik visar det INDIVIDUELLA örat.

Knappen för ljud på/av är tillgänglig under AutoREM-processens alla fyra steg.

När AutoREM är slutfört och dialogrutan har stängts visas en bock för varje hörapparat i AutoREM-fönstret, som talar om att AutoREM har slutförts. Här kan du även se datumet för mätningen.

Efter AutoREM kan du gå till fliken FINJUSTERING, där du kan finjustera hörapparaterna ytterligare om du behöver det.

Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-startup-guide>. Förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

Copyright © Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 3.0. Utfärdat: 2024-04



C-tune II

STANDALONE DATABAS

Inledning

Standalone databas är en liten databas där du kan skapa och välja din klient innan du går vidare till anpassningsprogramvaran. Med hjälp av databasen kan du hålla reda på dina klients demografiska och audiologiska information samt alla anpassnings- och audiogramsessioner, även om du inte har åtkomst till ett fullständigt OAS-system. Om du kör C-tune II i ett Noah eller Noah Business-system, använder C-tune II Noah-databasen istället för den fristående databas.

I audiogrammet kan du ange uppmätta värden för HTL, BCL och UCL. I databasen kan du se alla audiogram du har fört in för din klient och du kan redigera det senaste audiogrammet. Det senaste audiogrammet ligger till grund för de beräkningar och uppskattningar som utförs av C-tune II.

Databasen visar en lista över de anpassnings- och audiogramsessioner du har genomfört med din klient. Från klientlistan kan du öppna den senaste anpassningssessionen, eller någon av de tidigare. Du kan även öppna den senaste audiogramsessionen eller titta på tidigare audiogramsessioner.

Öppna standalone databasen

Beroende på vilka inställningar du har, kan standalone databasen öppnas på olika sätt.

C-tune II utan Noah

Om du inte har Noah installerat, och du öppnar C-tune II som ett fristående program, tas du direkt till standalone databasen:

1. Dubbelklicka på ikonen för C-tune II (standalone databas) på skrivbordet eller klicka på ikonen från *Startmenyn*. Du uppmanas att logga in i C-tune II.
2. Skriv in dina *initialer* och ditt *lösenord* och välj *logga in*. Standalone databasen öppnas.



3. Välj eller skapa en klient och sedan är du redo att börja använda C-tune II och göra en anpassning. Du måste välja en klient innan du kan öppna C-tune II. Om det är första gången du öppnar programmet måste du skapa en klient innan du kan fortsätta.

C-tune II och Noah 4

Om du har Noah 4 installerat och öppnar C-tune II utan att först ha öppnat Noah, öppnas C-tune II transparent under Noah.

1. Dubbelklicka på ikonen för C-tune II på skrivbordet eller klicka på C-tune II-ikonen från *Startmenyn*. Du uppmanas att logga in i Noah 4.
2. Ange ditt användarnamn och lösenord, och välj *OK*. Det här öppnar patientläsaren Noah 4. Patientläsaren fungerar på samma sätt som den gör i Noah 4. Du kan skapa, redigera och radera patienter. Webbläsaren visar de kolumner du har definierat i din Noah 4-programvara.
3. Välj en patient När du har valt din patient öppnas standalone databasen med klientinformationen. Nu kan du öppna en befintlig session eller skapa en ny session för klienten. Du kan även redigera eller skapa ett audiogram för din klient.
4. Välj *Ny session* eller *Öppna session* för att stänga standalone databasen och öppna C-tune II.

Om du har Noah 4 installerat och öppnar C-tune II från Noah, kommer du direkt vidare till C-tune-programmet som använder informationen för den klient du valde i Noah. Om du inte valde en klient i Noah, öppnas patientläsaren för Noah 4, så att du kan välja en klient innan du öppnar C-tune II.

Fönstret för den standalone databas

När du öppnar C-tune II kommer du automatiskt vidare till fönstret för standalone databasen, som visar en lista över dina klienter. Du måste välja en klient för att komma in i C-tune II.

När du har valt en klient kommer de olika fälten i webbläsaren att visa information om klienten. Du har flera olika alternativ:

- **Klienter:** Det här är en lista över de klienter du har skapat. Listan är sorterad efter klienternas efternamn. Dubbelklicka på en klient för att öppna en session med den klienten. Om det redan finns anpassningssessioner för klienten, kommer den senaste sessionen att öppnas.
- **Välj klient:** Den här knappen visas istället för klientlistan om du redan har valt en klient i patientläsaren för Noah 4. Klicka på knappen om du vill återgå till patientläsaren och välja en annan klient.
- **Sessioner:** Så snart du har valt en klient från klientlistan, kommer sessionslistan visa alla anpassningssessioner och audiogram du har genomfört för klienten. Om du håller muspekaren över en anpassningssession kan du se kommentarer för den sessionen. Dubbelklicka på en anpassningssession för att öppna den. Om du vill se ett tidigare audiogram, välj session och klicka på knappen *Visa*.

- **Senaste audiogram:** Det här fältet visar den senaste audiograminformationen. Om du vill redigera audiogrammet, klicka på knappen *Redigera audiogram*. Du kan inte redigera tidigare audiogram, men du kan titta på dem. Om du inte har skapat något audiogram ännu, klicka på knappen *skapa audiogram* för att öppna audiogramfönstret.
- **Nuvarande enheter:** Det här fältet visar de hörapparater och DEX-enheter som valts vid den senaste anpassningssessionen. Du kan se modellnamnen och enheternas serienummer.
- **Klientkommentarer:** Det här är textfältet kan du använda för allmänna kommentarer om din klient, anpassningen eller annat. Fältet är inte kopplat till någon särskild session. Det visar text du har skrivit in, antingen i fönstret för standalone databasen eller klientredigeraren.

Högst upp i fönstret för den fristående databas kan du söka efter och arbeta med klienter:



Skapa klient. Skapa en ny klient. Se nedan för mer information om att skapa klienter.



Redigera klient. Redigera informationen för den valda klienten.



Ta bort klient. Ta bort den valda klienten från din databas. När du klickar på den här ikonen kommer du att få bekräfta att du verkligen vill ta bort klienten. Svara *Ja* för att permanent radera klienten från din databas.



Söka. Skriv in ett namn (förnamn, andranamn eller efternamn) eller födelsedatum i fältet. Tryck på Enter eller klicka på ikonen för att starta sökningen. Ikonen ändras till ett kryss. Om du har gjort en sökning och vill visa hela listan med klienter igen, kan du klicka på kryssikonen.

Sortera klienter efter. Välj hur klientlistan ska sorteras med hjälp av listrutan. Du kan sortera efter förnamn eller efternamn, stigande eller fallande, och du kan välja att visa klienter med de nyaste sessionerna högst upp i listan.

När du är färdig med ditt arbete i fönstret för den fristående databas kan du gå vidare:

- Klicka på *Ny session* för att skapa en ny session för den valda klienten.
- Välj en befintlig session från listan *Sessioner* och klicka på *Öppna session* för att arbeta med sessionen.

Coselgi C-tune II Stand-alone database

Select client and session

Sort clients by: Last name (ascending)

Clients

Name	Last name	Birth date
Richard	Bowen	12-07-1935
Susan	Carr	22-09-1947
Falcon	Client	30-10-1968
Coselgi	Client	09-06-1964
Kim	Forrest	26-11-1927
John	Johnson	30-10-1949
William	Jones	30-10-1965
Karl	Karlson	30-10-1968
Client	Patient	12-05-1959
Test	person	14-11-1968
Jean	Potter	22-06-1976

Sessions

Date	Time	User
17-08-2015	14:38	ADM
28-05-2015	08:16	ADM

Latest audiogram

28-05-2015

dB HL

40

80

120

250 1k 4k Hz

Latest devices

Right ear: Coselgi D-XP 15, SN: N/A

Left ear: Coselgi D-XP 15, SN: N/A

DEX:

Client comments

New session Open session Close C-tune

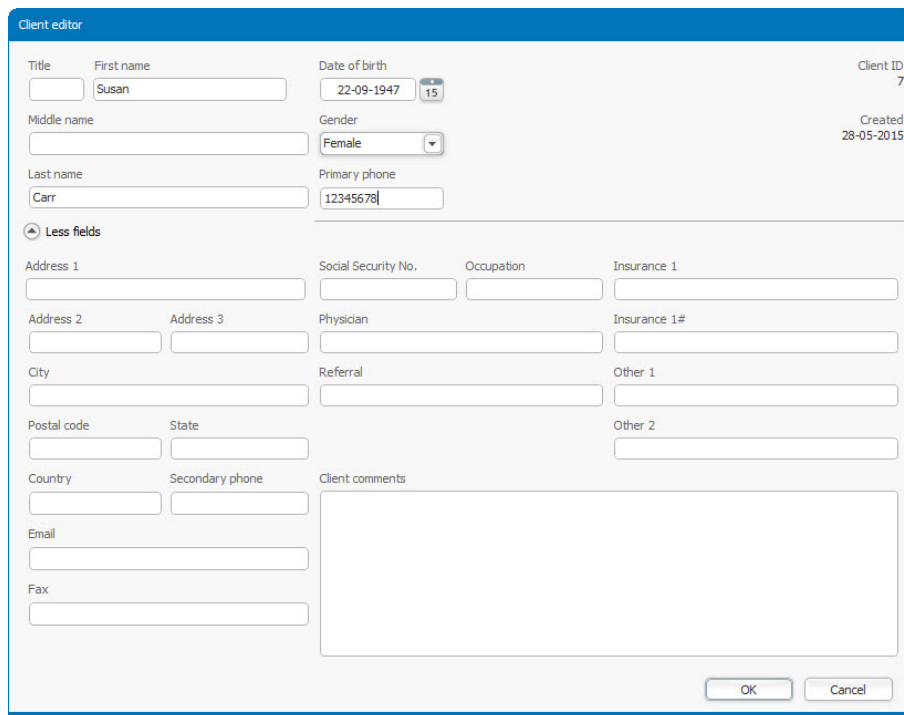
- Klicka på *Stäng* för att stänga webbläsaren och C-tune II. Observera att Noah 4 kommer ihåg ditt klientval. Om du öppnar C-tune II igen inom fem minuter, väljs samma klient automatiskt och C-tune II öppnas direkt.

Klientredigerare

Klientredigeraren öppnas när du skapar eller redigerar en klient. Det är samma dialogruta som öppnas oavsett om du väljer ikonen *Skapa klient* eller *Redigera klient* i fönstret för den fristående databas. Använd dialogrutan för att ange demografisk information om din klient.

Du kan fylla i så många fält i dialogrutan som du anser dig behöva. Dock måste du ange klientens förnamn och efternamn.

Använd ikonen *Fler fält* för att utöka dialogrutan och visa all information om din klient.



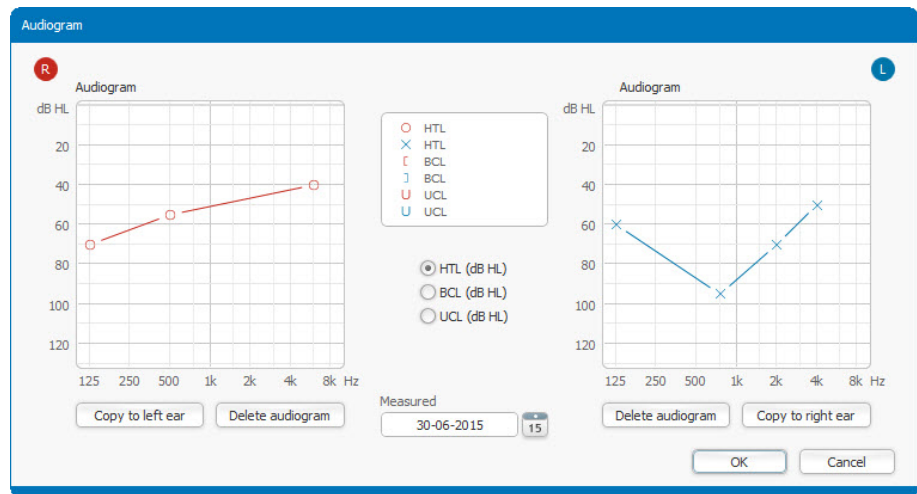
Förutom klientens demografiska information kan du även skriva in kommentarer som har med klienten att göra. All text du anger i fältet för klientkommentarer visas i fönstret för standalone databasen när du väljer klienten. På så sätt har du alltid all viktig information om klienten lättillgänglig.

När du arbetar i klientredigeraren kan du använda musen och klicka på fälten för att komma till dem, eller använda Tab-tangenten på ditt tangentbord för att förflytta dig mellan fälten.

När du har fyllt i eller ändrat de olika fälten i klientredigeraren, klickar du på *OK* för att spara informationen och stänga dialogrutan.

Audiogram

Du kan öppna audiogramredigeraren genom att välja någon av knapparna *Ange audiogram* eller *Redigera audiogram* i fältet *Senaste audiogram*. Då öppnas antingen en tom audiogramredigerare, eller det senast registrerade audiogrammet för den valda klienten. Om du vill titta på ett tidigare audiogram, klicka på det i listan över *Sessioner* och klicka på knappen *Visa*, eller dubbelklicka på det i sessionslistan.



Audiogramuppgifterna du anger ligger till grund för de beräkningar som utförs av C-tune II.

När du ska ange en klients hörbarhetsgräns, flyttar du pilen till audiogrammet och klickar på audiogrammet för att infoga markörer för de uppmätta värdena. För att du ska hitta rätt position för markörerna visas en numerisk positionsguide bredvid pilen.

Vill du infoga en annan typ av kurva väljer du den typ du vill ha från kurvalternativsfältet.

- Använd HTL-alternativet (hörbarhetsgräns) för att ange information om HTL vid luftledning.
- Använd BCL-alternativet (benledningsnivå) för att ange uppgifter för benledning.
- Använd UCL-alternativet (obehagsnivå) för att ange uppgifter om obehagsnivåer.

Alla markörer av samma typ kopplas automatiskt ihop när de placeras i audiogramområdet. Om du råkar placera en markör fel, exempelvis vid positionen 1000 Hz, kan du flytta den genom att klicka någon annanstans på 1000 Hz-linjen. Om du vill ta bort en infogad markör klickar du på den en gång med höger musknapp.

Välj *OK* för att stänga audiogrammodulen när du är färdig med ditt audiogram.

Om du vill ta bort all data, använd knappen *Ta bort audiogram* i fönstrets nedre vänstra hörn. När du klickar på den här knappen kommer du att få bekräfta att du verkligen vill ta bort audiogrammet. Svara *Ja* för att permanent radera audiogrammet från din databas.

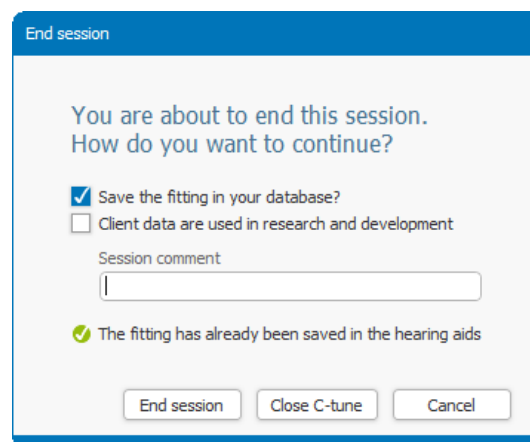
Om du vill stänga audiogramfönstret utan att göra några ändringar, klicka på knappen *Avbryt*.

Stänga C-tune II

När du är klar med en anpassningssession, välj *Avsluta session* uppe i högra hörnet i C-tune II-fönstret för att stänga och spara informationen.

I dialogrutan som visas får du tre alternativ:

- Välj *Avsluta session* för att spara sessionen. Du kommer då tillbaka till standalone databasen.
- Välj *Stäng C-tune* för att spara informationen och stänga både C-tune II-fönstret och standalone databasen.
- Välj *Avbryt* för att återgå till C-tune II-fönstret.



The image shows a software dialog box titled "End session". The main text inside says "You are about to end this session. How do you want to continue?". There are two checkboxes: "Save the fitting in your database?" which is checked with a blue square, and "Client data are used in research and development" which is unchecked. Below these is a text input field labeled "Session comment". At the bottom, there is a green checkmark icon followed by the text "The fitting has already been saved in the hearing aids". At the very bottom, there are three buttons: "End session", "Close C-tune", and "Cancel".

Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide> – förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-start-guide>.

© Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 3.0. Utfärdat: 2020-05



C-tune II

CONSOLE-PROGRAMMET

COMPASS GPS Console

Med programmet COMPASS GPS Console kan du skapa och redigera användarprofiler, hantera din databas och läsa HIPAA-loggar.

Öppna Console-programmet från startmenyn. Länken finns i supportmappen under Widex/COMPASS GPS.

Du måste vara definierad som administratörsanvändare och vara inloggad för att kunna använda verktyget. Skriv in dina initialer och ditt lösenord. Om det är första gången du loggar in i Console kan du använda initialerna ADM och lösenordet GPS.

När du har öppnat Console-programmet har du åtkomst till tre olika områden. Välj önskat område till vänster i fönstret.

- **Användaradministration** ger dig möjlighet att definiera och redigera användare av C-tune II-systemet.
- **Databasadministration** ger dig möjlighet att arbeta med databasen.
- **HIPAA-logg** ger dig möjlighet att följa användaraktivitet och arbeta med andra aspekter av HIPAA-regelverket.

Användaradministration

Använd den här vyn för att skapa, redigera eller radera användare. Första gången du kommer in i vyn finns det bara en användare: Standardadministratören.

Listan visar initialerna och användarnivåerna för alla användare som definierats för C-tune II.

Skapa en användare

1. Välj knappen *Ny* längst ner i fönstret. Dialogrutan Skapa ny användare öppnas.
2. Skriv in den nya användarens *initialer*. Det här är det användarnamn användaren måste ange vid inloggningen till C-tune II. Initialfältet får innehålla tre tecken.
3. Ange användarens *fullständiga namn*.
4. Ange ett *lösenord* för användaren. Ovanför lösenordsfältet visas en indikation på hur säkert lösenordet är. Ett säkert lösenord innehåller både versaler, gemener och siffror.
5. Skriv in lösenordet igen i fältet *bekräfta lösenord*. Du måste skriva in lösenordet exakt som du skrev det i det föregående fältet.
6. Välj en *användarnivå*. Du kan välja mellan *administratör*, som har åtkomst till alla funktioner i C-tune II och COMPASS GPS Console, och *standardanvändare*, som har åtkomst till C-tune II.
7. Välj *OK* när du har definierat den nya användaren. Användaren visas nu i listan med användare.

Redigera en användare

1. Välj den användare du vill redigera.
2. Välj knappen *Redigera* längst ner i fönstret. Dialogrutan för att redigera användare visas.
3. Redigera den information du behöver i dialogrutan.
4. Välj *OK* när du är färdig.

Ta bort en användare

1. Välj den användare du vill ta bort.
2. Välj knappen *Ta bort* längst ner i fönstret. En dialogruta visas där du får bekräfta att du verkligen vill ta bort användaren.
3. Välj *OK* för att fortsätta. Användaren är nu raderad från listan med användare.

Databasadministration

Använd den här vyn för att arbeta med databasen.

Service

Du har flera olika alternativ under det här avsnittet. Välj den knapp du behöver.

- **Importera databas:** Du kan kombinera databaser genom att importera en databas till en annan. En dialogruta öppnas där du kan välja den databas du vill importera. Välj databas och välj sedan *Öppna*.

- **Exportera klientdata:** Du kan exportera en specifik klient eller hela din klientdatabas. När du väljer den här funktionen öppnas en dialogruta, där du kan välja mellan att exportera en klient eller alla klienter. Du kan också välja om du vill inkludera anpassningar i exporten. När du väljer Exportera öppnas dialogrutan Spara som. Välj ett namn och en plats för exporten och tryck sedan på Spara. Exportfilen är i Noah 4-format, vilket innebär att du kan importera den till ett annat Noah-system eller Noah-kompatibelt system.
- **Säkerhetskopiera databas:** Säkerhetskopieringsverktyget gör en kopia av din databas och lagrar den på din C:\-disk (standardplats C:\ProgramData\Widex\CompassGPS\Backup). Det är viktigt att du säkerhetskopierar databasen regelbundet, exempelvis varje vecka.
- **Återställa databas:** Ersätt din nuvarande databas med en som du tidigare har säkerhetskopierat. En dialogruta öppnas där du kan välja den säkerhetskopia du vill använda. När du har valt säkerhetskopian, välj *Öppna* för att ersätta din databas.
- **Ny databas:** Om du vill byta ut din databas på grund av fel, men inte har en säkerhetskopia på fil, kan du ersätta din nuvarande databas med en ny, TOM databas. Du kan också använda funktionen vid andra tillfällen när du vill radera din befintliga databas.
- **Komprimera databas:** Databaskomprimeringsverktyget minskar storleken på databasfilen så att du får mer ledigt utrymme. Det är användbart om du har tagit bort många kunder.
- **Plats för säkerhetskopiering:** Välj var säkerhetskopieringsverktyget ska placera säkerhetskopieringar av databasen. Välj en plats på datorn som inte är användarutrymme. Klicka på knappen ... för att bläddra till mappen för säkerhetskopiering och välj *Spara* för att spara platsen.

HIPAA-logg

HIPAA är en förkortning för Health Insurance Portability and Accountability Act. Denna amerikanska lag handlar om hur den personliga integriteten ska upprätthållas vid användning av datorteknik. Kraven omfattar sådana aspekter som att skapa unika ID:n och lösenord samt logga användaraktiviteten.

HIPAA-loggen ger dig möjlighet att hålla koll på användaraktivitet, såsom ändringar i klientinformation, och databaserade åtgärder, såsom audiogram eller anpassningar.

När du öppnar HIPAA-loggvyn kan du se en lista över aktiviteter. Du kan filtrera listan på olika sätt:

- **Datum, tid:** Välj ett specifikt datum och/eller tid för att endast visa noteringar relaterade till det aktuella datumet eller tiden.
- **Aktivitet:** Välj den aktivitet du vill se noteringar för. Listan uppdateras omedelbart för att visa endast den valda typen av aktivitet.

Om du vill inaktivera HIPAA-loggen kan du ta bort markeringen i rutan *Aktivera HIPAA-logg*.

Du kan även välja *Exportera* för att exportera HIPAA-loggen. Du kan öppna den exporterade filen i alla typer av textredigerare.

Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide> – förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-start-guide>.

© Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 4.0. Utfärdat: 2025-01



C-tune II

CROS/BICROS

Inledning

I den här snabbguiden får du information om CROS/BiCROS-funktionen. Välj CROS/BiCROS i navigeringskolumnen till vänster i fönstret HANTERING.

I en CROS-konfiguration genererar C-tune automatiskt en anpassning i hörapparaten utifrån audiogrammet.

I en BiCROS-konfiguration ska du göra en monaural anpassning av den mottagande hörapparaten. Utför in-situ-mätningarna, in-situ-audiometri och återkopplingstestet, och finjustera hörapparaten vid behov.

CROS/BICROS-fönstret

I det här fönstret kan du se CROS- eller BiCROS-matchningar och du kan starta en ny matchning. Under matchningen kan du välja inställningar i CROS- eller BiCROS-konfigurationen.

Matchningsprocessen

Matchningsprocessen påminner om DEX-matchningen. Observera att du inte kan göra en CROS- eller BiCROS-matchning i en binaural anpassning. Gör så här för att matcha en hörapparat och en CROS i en CROS- eller BiCROS-konfiguration:

1. Välj knappen *Starta matchning*. Bredvid denna knapp ser du matchningsstatus och annan relevant information.
2. Välj antingen *CROS* eller *BiCROS* under *Välj typ* i dialogrutan som visas. Du kan se information om de olika typerna på skärmen.

3. Välj mikrofonläge till höger. Du kan välja mellan **Locator** DIR och *Locator Omni*. Du kan se information om alternativen på skärmen.
4. Välj om Aktivera streaming automatiskt ska vara *På* eller *Av*. Om *Aktivera streaming automatiskt* är *På* startar streamingen automatiskt när sändardelen aktiveras genom att batteriluckan stängs.
5. Välj *Nästa* för att starta matchningen. Se till att hörapparaten och sändaren är inom funktionsområdet för programmeringsinterfacet. Matchningen pågår nu.
6. Välj *OK* när dialogrutan Matchning slutförd visas.

Ljuddemonstration med CROS/BiCROS

Vi rekommenderar att du utför en ljuddemonstration av CROS/BiCROS-konfigurationen när du har matchat den mottagande hörapparaten med sändaren. På så sätt kan du se till att konfigurationen fungerar korrekt och att din klient har optimalt ljud.

1. Se till att den mottagande hörapparaten och sändaren sitter rätt i klientens öron.
2. Välj knappen *Starta demonstrationsläge* i mitten av CROS/BiCROS-fönstret så visas en dialogruta. I dialogrutan får du tips på hur du kan utvärdera ljudet.
3. Aktivera sändaren/CROS-delen genom att trycka på programknappen. Klienten hör ett ljud när sändningen är aktiverad.
4. Låt klienten utvärdera ljudet. Justera vid behov *utsänt ljud* (i en CROS-konfiguration) eller *mikrofonbalans* (i en BiCROS-konfiguration). Du kan endast justera det ljud som har med CROS- eller BiCROS-konfigurationen att göra. Gå till Finjustering om du vill göra mer allmänna justeringar av ljudet.
5. Inaktivera sändaren/CROS-delen genom att trycka på programknappen igen.

Välj knappen *Avsluta demonstrationsläge* för att återgå till CROS/BiCROS-fönstret. Sändaren/CROS-delen är endast aktiv i demonstrationsläget.

Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide> – förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-start-guide>.

© Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 3.0. Utfärdat: 2020-05



C-tune II

DATALOGGING

Inledning

I den här snabbguiden förklaras grunderna för loggen. Du hittar fönstret för datalogging under LOGG. Eftersom den här funktionen varierar mycket efter vilken hörapparat du har valt, är snabbguiden indelad i två avsnitt – ett avsnitt för varje sätt att visa data i Datalogging.

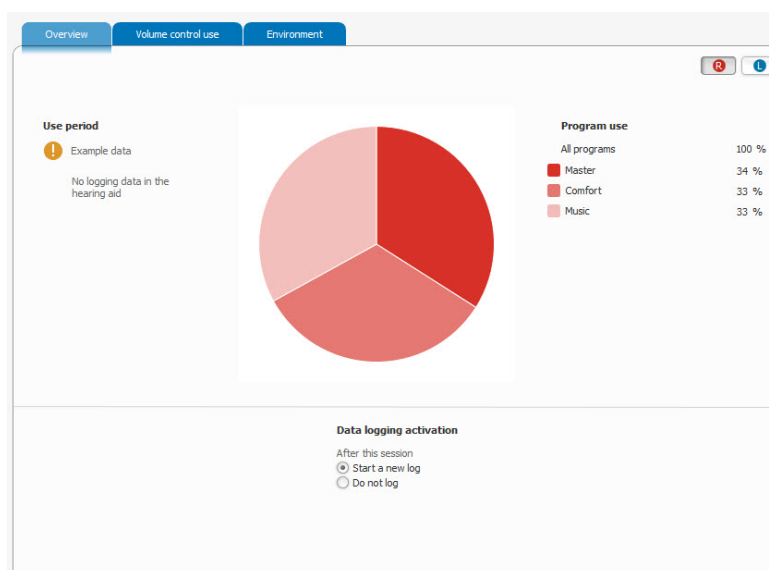
Datalogging för Dinamico

I dataloggen för Coselgi Dinamico-hörapparater visas data för en hörapparat i taget. Vid en binaural anpassning kan du använda R- och L-knapparna i fönstrets övre högra hörn för att växla mellan vänster och höger hörapparat.

Översikt

Översiktsfliken finns längst upp till vänster på arbetsytan, bredvid det vänstra navigeringsfältet.

Under den här fliken kan du se uppgifter om användningen av hörapparaten. Ett cirkeldiagram visar information om användning av de olika programmen, och under Aktivering av datalogging kan du bestämma om C-tune ska logga den här typen av information.

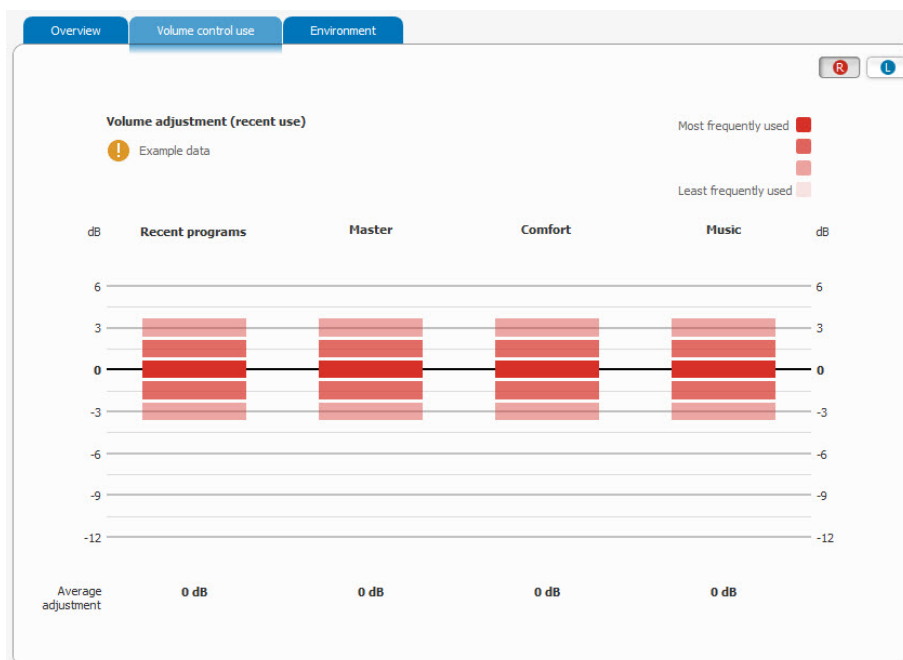


Volymkontrollanvändning

Fliken för användning av volymkontrollen är placerad bredvid översiktsfliken.

På den här fliken kan du se volymjusteringar för enskilda program i hörapparaten under loggperioden. Under *Senaste program* kan du se hur mycket volymen har justerats under senaste tidens användning av hörapparaten.

För varje program i hörapparaten kan du se hur mycket volymkontrollen har använts för att höja eller sänka ljudnivån. Den mörkaste markeringen indikerar den mest använda inställningen och de ljusare färgerna visar mindre använda volymkontrollinställningar.

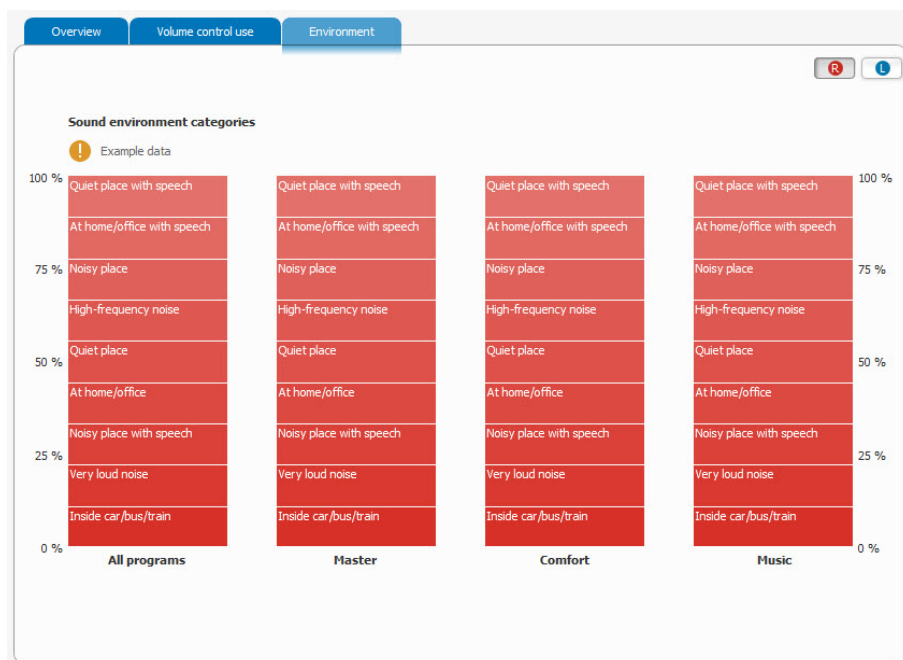


Miljö

Miljöfliken är placerad bredvid fliken för användning av volymkontrollen.

Den här fliken visar de ljudmiljöer där de olika programmen har använts. Miljöerna har kategoriserats och visas som en procentsats av den totala användningen av det aktuella programmet.

Förutom en kolumn för varje definierat program i hörapparaten finns en kolumn som visar en övergripande indikation om de ljudmiljöer där hörapparaten har använts.



Datalogging för Unia/Effect/Mojo

Datalogging för Coselgi Unia/Effect/Mojo-hörapparater visar data för båda hörapparaterna i en binaural anpassning. Du har tillgång till fyra olika flikar. Under alla flikar kan du se loggningsperioden som omfattas av Datalogging.

Loggöversikt

Datalogging öppnas under fliken Datalogging. Under den här fliken kan du se allmänna data om användningen av hörapparaterna under loggningsperioden. Den här fliken visar:

- Loggperioden, dvs. när data loggades.
- Hur många timmar per dag i genomsnitt som din klient har använt hörapparaterna. Om det finns en tidigare loggperiod visas även det genomsnittliga antalet timmar per dag för denna period.
- Hur mycket din klient har använt programknappen och volymkontrollen, och hur många gånger per dag som hörapparaten har slagits på.
- Hur många gånger din klient har använt hörapparaterna i miljöer med tal och utan tal.

Längst ned på sidan kan du välja om du vill att Datalogging ska vara aktivt när du avslutar den aktuella anpassnings- eller finjusteringssessionen.

Programanvändning

På fliken *Programanvändning* kan du se antalet program i hörapparaten och hur mycket vart och ett av dem har använts. För varje program visar fliken procentsatsen av den totala tid som programmet har använts, både för höger och vänster hörapparat. Under den grafiska representationen visas alla program i hörapparaterna. Om hörapparaterna är utrustade med en volymkontroll kan du välja ett av programmen för att visa hur mycket volymkontrollen har använts i det programmet.

Miljö

Fliken *Miljö* visar hur mycket hörapparaterna har använts i olika miljöer. Om du har definierat mer än ett program i hörapparaterna kan du välja olika program till vänster i fönstret. För varje program (endast program med mikrofoninsignal) kan du se i vilken utsträckning olika miljöer har varit aktiva. När du pekar på en av miljöerna visas en text med procentsatsen för den totala användningsperiod som denna miljö har varit aktiv.

Under miljögrafiken kan du se hur mycket volymkontrollen har använts i olika miljöer. Denna grafiska representation visar även hur mycket volymkontrollen har använts i miljöer med och utan tal.

Utifrån de miljöer som är aktiva i hörapparaterna kan du justera hörapparaterna för att hjälpa klienten så att han eller hon inte behöver använda programknappen så ofta. Längst ned under fliken Miljö kan du klicka på texten för att gå direkt till fönstret *Ljudklasser*.

Inputnivå

Under fliken *Inputnivå* kan du se hur mycket hörapparaterna har använts vid olika ljudnivåer. Kolumnerna visar procenten som hörapparaterna har använts vid låga, normala och höga ljud.

Under grafiken hittar du en indikation på volymkontrollanvändningen. Om din klient tenderar att använda volymkontrollen för att göra justeringar anges det här. Då kan du justera hörapparaterna för att tillgodose klientens behov, så att han/hon inte behöver använda volymkontrollen så ofta.

Preferenslogg

Preferensloggens fönster nedan visar information om de personliga program som din kund har skapat i appen. Din kund måste lämna samtycke i appen innan du kan se inställningarna. Dessutom måste du logga in i de molnbaserade tjänsterna och ansluta till din kunds hörapparater innan någon information visas i Preferensloggen i C-tune under DATALOGGNING.

Vyn i preferensloggens fönster visar inställningarna som gjorts i appen. Använd informationen för diskussion med din kund och för ytterligare finjustering.

De personliga programmen sparas inte i hörapparaterna och kan endast nås via kundens app. Under Preferensloggen kan du se inställningarna och användningen av de personliga programmen.

Kom ihåg att du måste vara inloggad när du gör en anpassning för en ny kund. Annars kommer inte loggningen av preferenserna att starta. Data från appen skickas till molnet varje gång din kunds hörapparater ansluter till appen.

I Preferensloggens fönster kan du se följande information:

Översikt över programmen

Den här vyn visar alla personliga program som skapats av din kund. Du kan se namnet och ikonerna som valts för programmet, vilket program det baseras på, hur många gånger programmet aktiveras i genomsnitt på en vecka och när programmet skapades. Klicka på programmet för att få mer information.

Volym

Stegen i volyminställningarna representerar stegen för preferenskontrollen. Antalet steg beror på användarens kontrollinställningar i HA-konfigureringen, där du kan välja mellan 3 och 9 steg. Om 3 steg har valts är den totala räckvidden 9 dB. Om 9 steg har valts är den totala räckvidden 16 dB.

Equalizer

Din kund kan justera sin equalizer 6 steg upp och 6 steg ner i tre frekvensband (bas, mellan och diskant). För mellanregistret och diskant är räckvidden -12 till +6 dB. Positiva justeringar är 1 dB per steg och negativa är 2 dB per steg. För bashantering är räckvidden -12 till +12 dB. Alla justeringar är 2 dB per steg.

Ljudmixer

För personliga program med två input signaler (MT, Zen med mikrofon och Zen+ med mikrofon) kan kunden justera balansen mellan de två signalerna med ljudmixern.

Effekten av justeringar som görs av klienten beror på akustiken som används vid anpassningen (mottagare och ear-tip/öroninsats/ventilation).

Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide> – förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-start-guide>.

© Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 4.0. Utfärdat: 2020-11



C-tune II

ANSLUTA HÖRAPPARATER

Inledning

I den här snabbguiden visar vi hur du ansluter hörapparater i C-tune II. Du måste ansluta en hörapparat innan du gör en anpassning.

Ansluta hörapparaterna

Gör så här för att ansluta hörapparaterna:

1. Välj klienten i din databas och öppna C-tune.
2. Gå till SESSIONSTARTS- eller HÖRAPPARATVAL-fönstret och välj ett programmeringsinterface från listrutan överst i huvudarbetsfönstret. Standardvalet är det programmeringsinterface du använde senast. Antalet programmeringsinterface som visas beror på vilka interface du har valt att registrera.
3. Välj knappen *Anslut* högst upp i fönstret SESSIONSTART eller HÖRAPPARATVAL.

C-tune upptäcker alla hörapparater inom räckvidd och visar dem i en dialogruta. När du använder Noahlink Wireless uppdateras listan med hörapparater automatiskt när du ansluter nya hörapparater. Noahlink Wireless känner av och kan ansluta hörapparater i tre minuter efter att de slagits på.

4. När du har två (eller fler) hörapparater påslagna nära ett trådlöst programmeringsinterface kan det vara svårt att identifiera rätt hörapparat för varje sida. För att få hjälp med att identifiera hörapparaterna kan du använda knapparna *Spela upp* under rubriken *Identifiera HA*. När du väljer en av knapparna *Spela upp* avger motsvarande hörapparat ett ljud, så att du vet var den är.

När du använder Noahlink Wireless kan du även identifiera hörapparaterna genom att trycka på knappen, vilket framhäver hörapparaten i listan i några sekunder. Hörapparaterna rangordnas efter signalstyrka, så den som visas överst i listan är troligen den som befinner sig närmast Noahlink Wireless.

5. Använd alternativknapparna i kolumnerna *Välj höger* och *Välj vänster* för att ange den hörapparat som ska användas för höger och vänster sida.
6. När du har valt hörapparaterna väljer du *Nästa* för att gå vidare. Dialogrutan för anslutningsstatus visas. Här kan du se hörapparaterna. I dialogrutan visas modell, serienummer och alternativen i hörapparaterna.
7. Använd listrutorna för att välja eller ändra EarWare. Det är viktigt att du väljer den inställning som matchar klientens faktiska earset. Annars kommer anpassningsdatan inte att vara korrekt och din klient kommer inte att kunna utnyttja alla fördelar med hörapparaten.
8. Klicka på *Nästa*. Hörapparaterna är nu anslutna. Knappen för Koppla från visas istället för knappen Anslut.

Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide> – förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-start-guide>.

© Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 4.0. Utfärdat: 2020-11



C-tune II

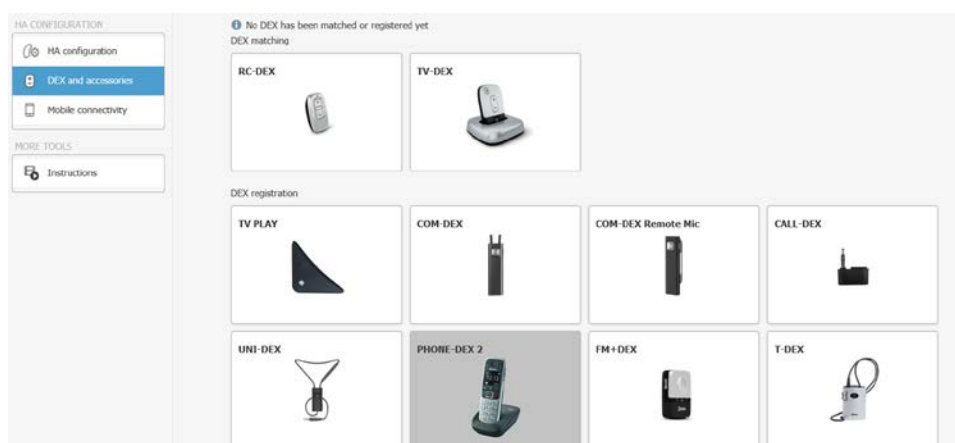
DEX OCH TILLBEHÖR

Inledning

Detta är en snabbguide för att informera dig om DEX och tillbehör samt matchnings- och registreringsprocedurerna. Du måste ansluta hörapparaterna innan du kan matcha en DEX till dem.

Välj *DEX och tillbehör* i navigeringskolumnen till vänster i fönstret HANTERING. I DEX och

tillbehör -fönstret kan du se alla enheter som redan är matchade eller registrerade och du kan även matcha och registrera nya enheter.



Om du behöver hjälp med matchningen för en viss typ av DEX kan du klicka på önskad DEX-typ och klicka på instruktionsikonen för DEX-enheten i dialogrutan för matchning. Då öppnas ett separat fönster, där du kan se hur du förbereder och genomför matchningen.

Matchningsprocessen

Matchningsprocessen är likadan oavsett vilken DEX-typ du matchar. Gör så här:

1. Se till att hörapparaterna är anslutna och korrekt anpassade.
2. Välj *DEX och tillbehör* i navigeringsfältet.
3. Välj den typ av DEX som du vill matcha. En dialogruta för matchning öppnas.

4. Tryck på knappen *Börja matcha*. Matchningsfönstret öppnas och matchningsförloppet påbörjas.
5. Håll DEX mot klienten och tryck ner de två volymknapparna samtidigt. Håll ner knapparna i cirka fem sekunder.

C-tune matchar hörapparaterna och DEX:en och visar hela matchningsfönstret. Det här fönstret visar DEX-typen, serienumret och statusen för matchningen, det vill säga om den var OK.

Om matchningen inte var OK visar fönstret ett meddelande om detta och ger dig en översikt över vad du kan kontrollera innan du försöker matcha igen.

6. Välj *OK* för att spara matchningen och återgå till DEX och tillbehör-fönstret. Fönstret visar nu en bockmarkering som anger att matchningen har slutförts.

Radera matchning

Du kan radera en befintlig matchning. Välj önskad typ av DEX och tryck på knappen *Ta bort matchning*. En dialogruta öppnas där du tillfrågas om du är säker på att du vill ta bort matchningen. Välj *Ja* för att radera och återgå till DEX och tillbehör-fönstret.

Registrera en DEX

Vissa DEX och tillbehör-typer behöver inte matchas med hörapparaterna, men du kan fortfarande spara serienumret för dessa DEX-typer i C-tune-anpassningen och i hörapparaterna. Vi rekommenderar starkt att du gör det.

Gör så här för att registrera en DEX eller ett tillbehör:

1. I DEX och tillbehör-fönstret väljer du den typ som du vill registrera. Dialogrutan Registrera öppnas.
2. Skriv in enhetens serienummer i textfältet och välj *Registrera*. Serienumret är nu sparad både i Anpassningen och i hörapparaterna.

Du kan öppna dialogrutan Registrera och välja knappen *Ta bort registrering* om du vill ta bort registreringen igen.

Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide> – förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-start-guide>.

© Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 5.0. Utfärdat: 2022-05

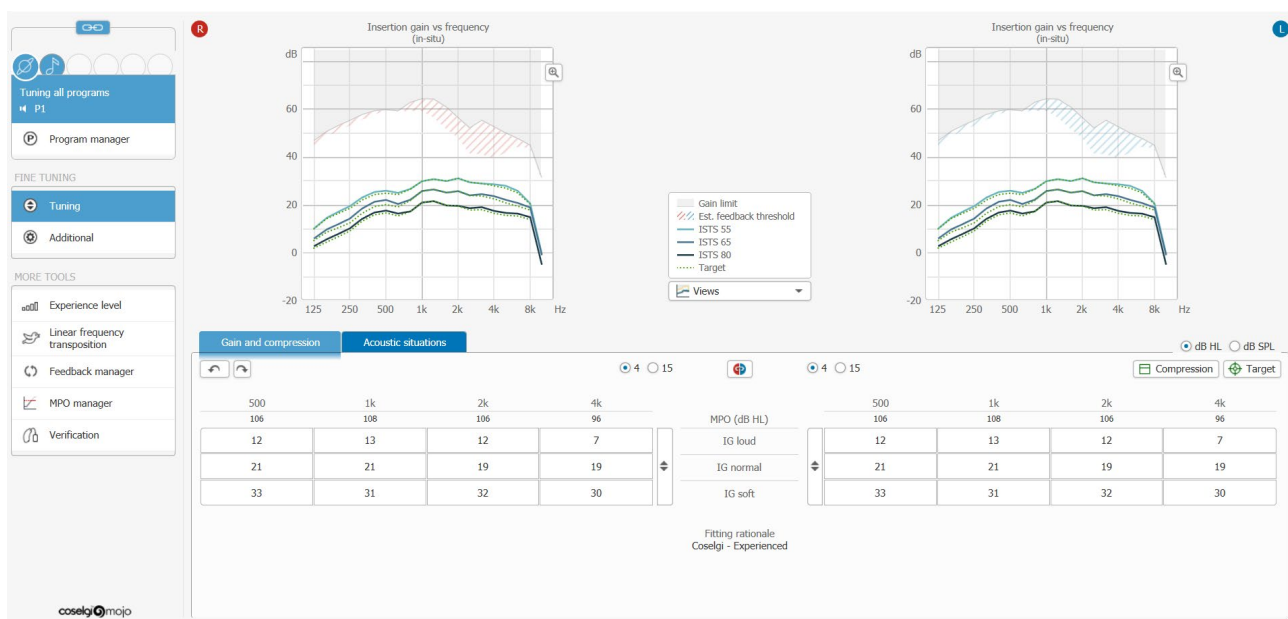


C-tune II

FINJUSTERING

Inledning

Den här snabbguiden förklarar fliken FINJUSTERING i C-tune II. Här får du åtkomst till programväljaren samt de primära verktygen för FINJUSTERING som du kan använda för att göra grundläggande ändringar i systemet. Under FLER VERKTYG får du åtkomst till fler användbara verktyg.



Programväljaren

Programväljaren finns överst i navigeringsfältet , och det högsta antalet tillgängliga program är fem plus ett SmartToggle-program. När du har fler än ett program i hörapparaterna kan du inte se namnen på alla program. Du ser bara det program som är aktivt. De andra programmen presenteras med programikoner. Programmets namn visas när du håller din markör över ikonen.

Observera att funktionerna under Finjustering varierar beroende på vilken hörapparat du arbetar med. Nedan ser du en beskrivning av finjusteringsverktygen för Dinamico-hörapparater och en beskrivning av verktygen för Unia/Effect/Mojo-hörapparater.

Standardverktyg för Unia/Effect/Mojo-hörapparater

- **Programhanteraren:** Antalet program en hörapparat kan ha beror på apparatens modell och om en DEX används tillsammans med hörapparaten. Från fabrik innehåller de flesta hörapparater ett program, nämligen Universal-programmet. Vissa typer av hörapparater (till exempel hörapparater med Bluetooth-anslutning) innehåller dock mer än ett automatiskt program. Programhanteraren låter dig definiera ytterligare program.

Använd *Fler program* om klienten behöver ett program för en speciell ljudmiljö, exempelvis för att lyssna på musik. Använd *Specialprogram* om klienten behöver ett telefonprogram eller använder telespolen ensamt eller tillsammans med mikrofonen, eller om klienten vill ha ett Zen-program (för Mojo Zen/Relax) för avslappning.

Du kan även lägga till ett SmartToggle-program. Välj antingen Zen+ (för Mojo Zen+/Relax+), för att låta klienten välja mellan tre olika ljudstilar, eller Phone+ om klienten behöver enkel åtkomst till ett telefonprogram.

- **Finjustering:** I det här fönstret får du åtkomst till fliken *Förstärkning och kompression*, där du kan justera inkopplade förstärkningsnivåer och kompression i hörapparaten. Den grafiska standardvyn i finjusteringsfönstret är vyn för Simulerad IF som funktion av frekvens. Du kan även välja andra vyer. Använd alternativen mellan de två grafiska representationerna för att ändra vyn.

Förutom fliken *Förstärkning och kompression* kan du få åtkomst till andra flikar beroende på hörapparat och valt program. Du kan exempelvis justera ljudklassinställningarna i det universella programmet, UNIVERSAL, och i programmet Zen+ (för Mojo Zen+/Relax+) kan du arbeta med val av stilar och alternativ för Zen+.

- **Funktionsinställningar:** Det här fönstret ger dig åtkomst till ett antal olika inställningsmöjligheter, till exempel tal- och brusreducering, vindbrusshanterare och återkopplingshanterare. För varje funktion kan du se den aktuella inställningen i översikten, och genom att klicka på en funktionsikon får du tillgång till en dialogruta där du kan ändra inställningen och läsa mer om funktionen.

Standardverktyg för Dinamico-hörapparater

- **Programinställningar:** Den grafiska standardvyn är vyn för output och frekvens. Du kan även välja andra grafiska vyer. Använd alternativen mellan de två grafiska representationerna för att ändra vyn.

Använd flikarna under grafiken för att justera inställningarna i hörapparaterna. Med fliken *Förstärkningsinställningar* kan du justera förstärkningen för olika frekvensområden och inputnivåer och med fliken *Kompression* kan du justera CT1 (kompressionsgränsvärdet) och se värden för CT2, CR1 och CR2 (kompressionsförhållande). Använd fliken *Funktionsinställningar* för att definiera inställningarna för några av hörapparaternas specialfunktioner.

- **Programhanteraren:** Antalet program en hörapparat kan ha beror på apparatens modell och om en DEX används tillsammans med hörapparaten. Alla hörapparater har ett program,

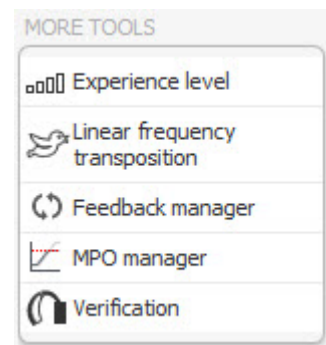
Masterprogrammet, när de lämnar fabriken. Programhanteraren låter dig definiera ytterligare program.

Använd normalaprogram för att lägga till samma program i båda hörapparaterna i en binaural anpassning. Om du behöver ha olika program i de två hörapparaterna, väljer du Kombinerade program och väljer sedan från listan med kombinationer.

Fler tillgängliga verktyg

FLER VERKTYG innehåller följande användbara verktyg:

- **Tillvänjning.** Om din klient inte är van vid att använda hörapparater, kan du ställa in tillvänjningsfunktionen på en lägre nivå än 4 under en period. Det här minskar den allmänna förstärkningen. När klienten har vant sig vid hörapparaterna, kan du ställa tillbaka tillvänjningsfunktionen till nivå 4. Automatisk tillvänjning är också tillgänglig – då ändras nivån automatiskt. Tillvänjning är en global funktion, vilket innebär att den spänner över alla program som definierats i hörapparaten. Den grafiska vyn visar grafiken för Simulerad IF som funktion av frekvens (Dinamico: output resp. frekvens), inklusive målkurvor.
- **LINJÄR FREKVENSTRANSPONERING.** När du öppnar Linjär frekvenstransponering för Dinamico-hörapparater kommer du automatiskt till Masterprogrammet. För Unia/Effect/Mojo-hörapparater fortsätter det tidigare valda programmet att vara aktivt. Den grafiska vyn visar effekten av Frekvenstransponering. Frekvenstransponerings-fönstret öppnas på fliken Valda program. Här kan du välja i vilka program du vill att Frekvens Transponering ska vara aktivt. Du kan aktivera funktionen för alla program i hörapparaterna eller för specifika program. Du kan definiera inställningarna – välj Startfrekvensen för funktionen och det frekvensområde som Frekvens Transponering ska arbeta med. För vissa hörapparater kan du även definiera Frekvenstransponerings-volymen och aktivera tillvänjning för Frekvenstransponering.
- **Återkopplingshanterare.** Även om återkopplingstestet lyckats kan klienten klaga på visslande ljud i hörapparaterna, särskilt i tysta miljöer, vilket innebär att återkopplingen fortfarande finns kvar. Om en ny insats och minskad ventilationskanal inte hjälper klienten kan du lösa problemet genom att göra justeringar i återkopplingshanteraren.
- **MPO-hanterare.** MPO-hanterare visar MPO-målvärden, och för Dinamico-hörapparater visas referensvärden som information. Du kan definiera maximala nivåer för utgående effekt. Notera att justeringar av den här funktionen påverkar alla program i hörapparaten.
- **Verifiering.** Den här funktionen innehåller verktyg som kan användas för att ställa in hörapparaten för verifieringsmätningar med en EXTERN mätutrustning för hörapparater. Du kan välja mellan det normala adaptiva testläget och det icke-adaptiva testläget.



Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide> – förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-start-guide>.

© Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 6.0. Utfärdat: 2023-08



C-tune II

UPPDATERING AV PROGRAMVARA

Inledning

Den här guiden handlar om funktionen Uppdatering av programvara som du hittar under temat SESSIONSSTART i C-tune II.

Funktionen Uppdatering av programvara



För att kommunikationen mellan olika enheter ska gå så smidigt som möjligt måste enheternas programvara vara uppdaterad. Öppna fönstret för uppdatering av programvara från SESSIONSSTART och använd det för att få en översikt över statusen på de enheter du har valt.

I fönstret för uppdatering av programvara kan du se statusen för följande enheter:

- Hörapparater med BT (för hörapparater som kommunicerar med mobila enheter)
- PRO LINK

Om statusknappen visar att du bör installera uppdaterad programvara kan du klicka på den för att påbörja uppdateringen.

Uppdatering av den fasta programvaran för hörapparat

För hörapparater som kan kommunicera med mobila enheter är det viktigt att programvaran i hörapparaterna är uppdaterad, så att kommunikationen kan ske så smidigt som möjligt.

Din kund kan uppdatera programvaran i hörapparaterna via den mobila enheten, men du kan också göra det åt kunden med hjälp av funktionen *Uppdatering av den fasta programvaran för hörapparat*. För att hålla programvaran för hörapparaterna uppdaterad i C-tune behöver du uppdatera till den senaste programvaran för C-tune.



När du öppnar fönstret för uppdatering av programvara och har anslutit till hörapparaterna kan du se hörapparatsknappen. Beroende på hörapparaternas programvaruversion kommer du att se olika statusindikationer:

- *Ny uppdatering krävs* Du måste uppdatera programvaran i hörapparaten för att säkerställa att Bluetooth-funktionen fungerar.
- *Ny uppdatering rekommenderas*. Du bör uppdatera hörapparatsens programvara.
- *Den fasta programvaran är uppdaterad. Ominstallation är möjlig*. Hörapparatsens programvara matchar inte programvaran i C-tune och du kan ominstallera programvaran.
- *Den fasta programvaran är uppdaterad*. Hörapparatsens programvara är nyare än programvaran i C-tune. Vi rekommenderar att du kontrollerar om det finns en senare version av C-tune tillgänglig, så att du kan installera den.

Klicka på hörapparatsknappen för att se en dialogbox för hörapparatsuppdateringar, som ger ytterligare information om hörapparatsens programvaruversion som installeras samt hur det går. Du kommer att informeras om uppdateringen lyckades och återgå till fliken uppdatering av programvara.

Om uppdateringen misslyckas kommer information om vad som gick fel och vad du kan göra visas.

Uppdatering av programvaran för PRO LINK

När du öppnar fönstret för uppdatering av programvara och har valt PRO LINK som anpassningsenhet kan du se PRO LINK-knappen. Beroende på din PRO LINKS programvaruversion kommer du att se olika statusindikationer:

- *Leta efter uppdateringar*. Du måste klicka på PRO LINK-knappen för att se tillgängliga uppdateringar.
- *Ny uppdatering krävs*. Du måste uppdatera programvaran för PRO LINK för att kunna använda den.
- *Ny uppdatering tillgänglig*. Du bör uppdatera PRO LINK-programvaran.
- *Den fasta programvaran är uppdaterad*. PRO LINK-programvaran matchar inte programvaran i C-tune.

Klicka på PRO LINK-knappen så öppnas en dialogruta med information om hur uppdateringen går. Du kommer att informeras om uppdateringen lyckades och återgå till fliken *uppdatering av programvara*.

Om uppdateringen misslyckas kommer information om vad som gick fel och vad du kan göra visas.

Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide>. Förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-start-guide>.

Copyright © Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 1.0. Utfärdat: 2020-11



C-tune II

ANPASSNING

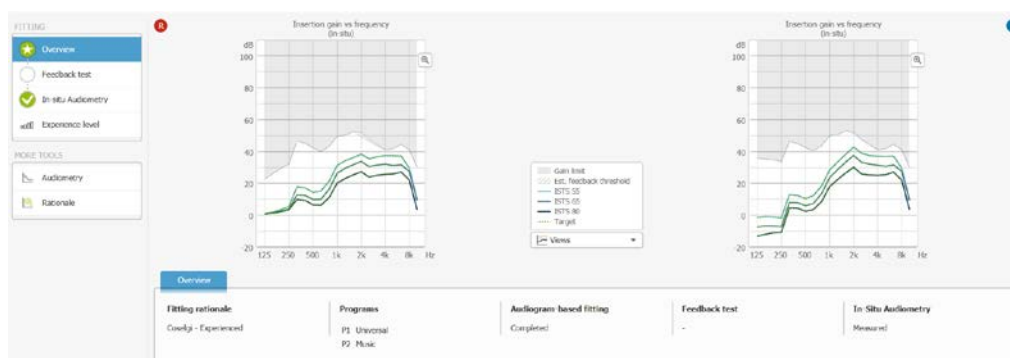
Inledning

I den här snabbguiden förklaras ANPASSNING i C-tune II.

Från vänster navigeringsfält under menyn ANPASSNING får du tillgång till Återkopplingstestet, In-situ-audiometri och Erfarenhetsnivå, samt till verktygen Audiometri, Preskriptionsmetod och Anpassningsguiden.

Anpassningsöversikt

Översiktsfönstret för Anpassning är startsidan för menyn ANPASSNING, och det ger dig en översikt över statusen för din anpassning. Det här fönstret informerar dig om att en anpassning baserat på endast



ett audiogram är tillräckligt, men att C-tune råder dig att skapa en bättre och mer exakt anpassning med hjälp av in-situ-mätningar, som återkopplingstest och In-situ-audiometri.

Du kan välja mellan olika grafiska vyer i det här fönstret samt den specifika inställningen för den valda vyn. Välj listrutan för vyer mellan de grafiska representationerna. Det här öppnar en lista med flera alternativ där du kan välja mellan realtidsprestanda och spektral prestanda, output, förstärkning och inställningar för SoundTracker.

I panelen Anpassningsstatus i mitten av fönstret kan du se grundläggande information om anpassningen. Layouten på den här delen av skärmen beror på de valda hörapparaterna, men vanligtvis får du en status på audiogrambaserad anpassning och du kan se om ett Återkopplingstest och in-situ audiometri har utförts.



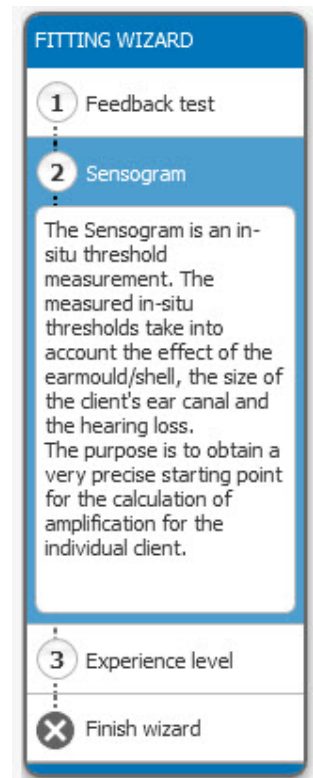
Anpassningsguiden

För alla hörapparatserier, förutom Mojo, kan du öppna anpassningsguiden från det vänstra navigeringsfältet under temat ANPASSNING. Anpassningsguiden är ett arbetsflöde i vilket du guidas genom ett återkopplingstest, in-fcsitu-audiometri och erfarenhetsnivå för att du ska åstadkomma bästa möjliga anpassning som rekommenderas av Coselgi. Alla tre funktionerna i guiden är valfria och du kan lämna guiden när som helst.

Anpassningsguiden börjar med steg 1, Återkopplingstestet. När du öppnar anpassningsguiden ändras det vänstra navigeringsfältet för att visa stegen i guiden. När du är klar väljer du *Avsluta guide*. Alla justeringar sparas och du återvänder till översiktsfönstret för anpassning, som nu har uppdaterats med de åtgärder du har valt i Anpassningsguiden.

Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide> – förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-start-guide>.

© Coselgi. All rights reserved



Dokumentversion: 4.0. Utfärdat: 2020-11



C-tune II

HANTERING

Inledning

I den här snabbguiden förklaras menyn HANTERING i C-tune II. Du har åtkomst till DEX-, CROS/BiCROS- och HA-konfigurering från den här menyn. Observera att det finns separata snabbguider för DEX och CROS/BiCROS.

HA-konfigurering

HA-konfigureringsfönstret består av följande fyra flikar:

- Akustiska signaler.** I den här fliken kan du definiera olika ljudsignaler som hörapparaten använder. Du kan även inaktivera vissa signaler. Observera att signalernas på/av-inställning endast är binaural, och att dessa funktioner är påslagna som standard (med undantag för Bruten IE-kommunikation). Du har även åtkomst till

funktionerna för nivå på utsänt ljud och andra funktioner under denna flik. För en del hörapparater finns dessa inställningar direkt under på/av-inställningarna, och för andra hörapparater hittar du extrafunktionerna genom att klicka på knappen *Inställningar* i fönstrets övre högra hörn. Använd listrutan

för att välja önskade inställningar för funktionerna. Du kan justera både EasyTone- och Easyvoice-nivåerna på utsänt ljud.

- **Brukar/användarkontroller.** Här kan du definiera inställningarna för hörapparatens användarkontroller, såsom startläge samt program- och volymkontroll.
- **Sammanlänkings-inställningar.** Sätter på eller stänger av sammanlänkings-funktionerna. Funktionerna är påslagna som standard.
- **Klinikalternativ.** Den här fliken innehåller servicepåminnaren och säkerhetskods-funktionerna. Dessa funktioner påverkar inte den faktiska anpassningen, men kan vara relevanta för dig. Servicepåminnaren påminner klienten om när det är dags att besöka dig igen och säkerhetskoden säkerställer att klientens hörapparater inte kan anpassas någon annanstans under en specificerad tidsperiod, såvida man inte har åtkomst till koden.

Parkoppling

Vissa hörapparater kan paras ihop med mobila Bluetooth-enheter. Om din klients hörapparater inte kommunicerar korrekt med Bluetooth-enheterna kan du ta bort alla parningar i hörapparaterna och återupprätta dem. Ofta löser detta problemet. Gör så här:

1. Öppna fönstret *Parkoppling*.
2. Klicka på *Ta bort alla parkopplingar*. En liten dialogruta öppnas där du tillfrågas om du vill ta bort parningarna.
3. Klicka på *Ja*. Alla Bluetooth-parningar i hörapparaterna tas bort. Det påverkar dock inte eventuella COM-DEX- eller CALL-DEX-enheter som är parade till hörapparaterna.
4. På Bluetooth-enheterna (mobiltelefon, surfplatta osv.) tar du bort parningen till hörapparaterna manuellt.
5. Återupprätta Bluetooth-parningarna manuellt på de mobila enheterna. Följ anvisningarna från tillverkaren av den mobila enheten om hur man återupprättar Bluetooth-parkopplingar.

Gör så här

Under FLER VERKTYG får du åtkomst till fönstret med DEX-instruktioner. I det här fönstret visas DEX-enheterna och här definieras även olika knappar och indikatorer.



Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide> – förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-start-guide>.

© Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 5.0. Utfärdat: 2022-05



C-tune II

NAVIGERINGSGUIDE

Inledning

I den här guiden visar vi hur du navigerar i C-tune II. Följande huvudelement beskrivs: titelfältet, det övre navigeringsfältet, arbetsfältet och vänster navigeringsfält.

Titelfältet

Till vänster i titelfältet finns Coselgi C-tune II-logotyp som visar att du har öppnat C-tune II-anpassningsmjukvaran från Coselgi. Mitt i titelfältet kan du se den klient som valts och hans eller hennes födelsedatum (och ålder inom parentes). Längst till höger kan du minimera, maximera eller stänga programmet, precis som i alla andra Microsoft Windows-program.



Övre navigeringsfältet

Det övre navigeringsfältet består av den globala navigeringen – uppdelad i olika menyer – och de globala verktyg som är tillgängliga oavsett vilken meny du arbetar med.

Global navigering

De olika menyerna under global navigering ger dig åtkomst till

huvudområdena i C-tune. När en meny är aktiv är den markerad. Du har åtkomst till alla menyer om C-tune är anslutet till en hörapparat eller om en hörapparat har valts.



Globala verktyg

De globala verktygen är molnbaserade tjänster, SoundPlayer, Spara, Skriv ut, Hjälp och Avsluta session. Använd dessa verktyg för att spara

anpassningen, skriva ut dokument eller få åtkomst till Information om-menyn. Slutligen kan du stänga C-tune från det övre navigeringsfältet. Med detta alternativ sparas även data i databasen och i hörapparaterna.



Molnbaserade tjänster



Du måste logga in på C-tune för att få tillgång till molnbaserade funktioner. Om du klickar på molnikonen öppnas en rullgardinsmeny där du kan välja *Information* för att läsa mer om molnbaserade tjänster, eller *Logga in* för att öppna ett webbläsarfönster där du kan skapa en användare och logga in. Inloggningen är inte bunden till den valda kunden eller sessionen.

När du har loggat in och du har fått rätt behörighet kan du välja *Information* igen för att få tillgång till *Preferensloggen*, om denna funktion finns tillgänglig för din plats. Kontakta din lokala leverantör för mer information om inloggningsbehörighet.

Du kan logga in och logga ut från molntjänsterna genom att klicka på molnikonen. Molnikonen visar alltid din inloggningsstatus.



Du är inte inloggad



Du är inloggad

C-tune kommer ihåg dina inloggningsuppgifter även om du startar om applikationen eller datorn. Av säkerhetsskäl kan du emellanåt behöva ange ditt lösenord igen.

Arbetsfältet

Arbetsfältet finns under det övre navigeringsfältet, och här kan du se om du har valt och/eller är ansluten till en hörapparat. Du kan också se vilket programmeringsinterface du har valt. Beroende på aktuell anpassning kan du ibland se en varningsikon – om du håller markören över ikonerna ser du eventuella komplikationer som kan uppstå i samband med den aktuella anpassningen.



Längst till höger i arbetsfältet hittar du arbetsverktyg såsom ljud på/av (både höger och vänster hörapparat) och olika återställningsfunktioner i en listruta.



Vänstra navigeringsfältet

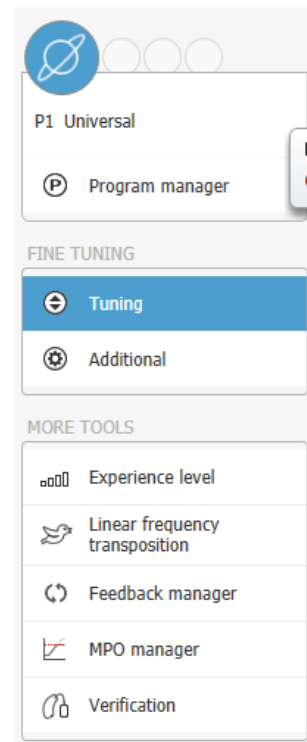
Det vänstra navigeringsfältet består av följande:

- Programväljaren som finns överst i det vänstra navigeringsfältet (under menyerna FINJUSTERING OCH DATALOGGING).
- Verktyg som hör till menyn du har valt från det övre navigeringsfältet. Om du exempelvis väljer FINJUSTERING från övre navigeringsfältet visas de primära verktygen i den övre delen av det vänstra navigeringsfältet, strax under programväljaren. Under de primära verktygen hittar du de sekundära verktygen (FLER VERKTYG).
- Hörapparatseriens logotyp. Längst ner i det vänstra navigeringsfältet hittar du logotypen för de hörapparater du har valt för närvarande.

Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide> – förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-start-guide>.

© Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 4.0. Utfärdat: 2020-11





C-tune II

HÖRAPPARATVAL

Inledning

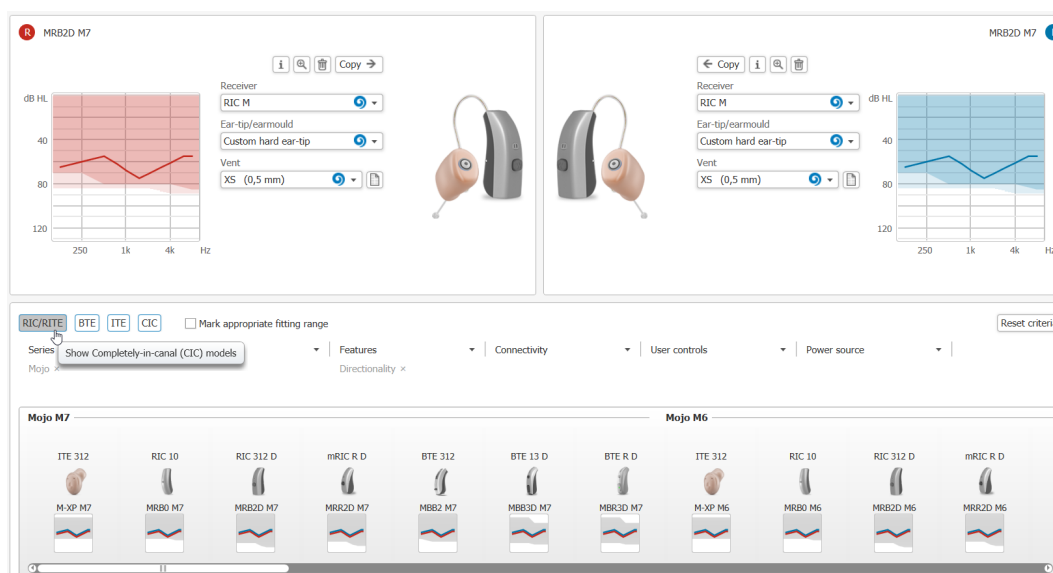
I den här guiden tar vi upp menyn HÖRAPPARATVAL i C-tune II.



Vissa hörapparater har en maximal ljudtrycksnivå som överstiger 132 dB SPL. Var extra försiktig när du arbetar med sådana hörapparater, eftersom de kan avge ett skadligt ljudtryck. C-tune II visar en varningsdialogruta om du väljer hörapparater med hög effekt.

Välja hörapparat

I mitten av fönstret kan du välja specifika serier, modeller, etc. med hjälp av rullgardinslistor och knappar. Använd knapparna för att se RIC-/RITE-, BTE-, ITE- och CIC-hörapparater och använd de sex rullgardinsmenyerna för att filtrera hörapparaterna så att du bara ser modeller med de önskade valen.



Om du väljer en knapp, ex. CIC-knappen kommer alla tillgängliga CIC-modeller att visas längst ner i fönstret. Om du även väljer BTE-knappen kommer alla tillgängliga CIC- och BTE-modeller att visas. Samma sak gäller för de tre övriga kolumnerna – du kan filtrera på det som du vill ska visas.

Använd knappen *Återställningskriterier* för att gå tillbaka till standardinställningarna där alla hörapparater visas längst ner i fönstret.

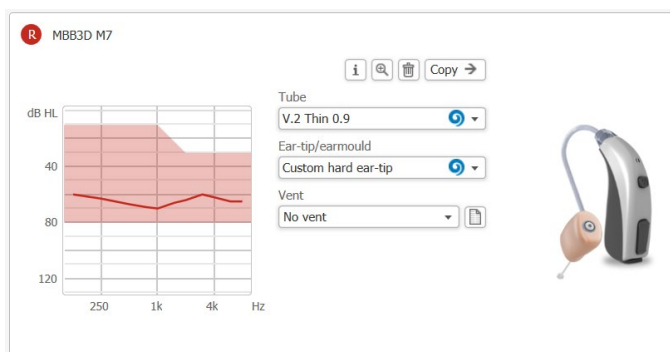
Om du markerar kryssrutan för *Markera lämpligt anpassningsområde* kan du se en bock under de hörapparater längst ner i fönstret där din klients audiogram hamnar inom anpassningsområdet.

Längst ner i fönstret kan du se alla tillgängliga hörapparater beroende på dina val i mitten av fönstret. Du har nu en personlig vy över hörapparaterna, dvs. att du har valt vilka hörapparater du vill se. Använd den horisontella rullningslisten för att se alla tillgängliga hörapparater.

Hörapparatinformation

Välj hörapparater med muspekaren. När du håller muspekaren över en hörapparat kan du välja antingen den röda R-ikonen för höger öra, den blå L-ikonen för vänster öra eller den röda och blå ikonen mellan de två övriga. När du har valt ett par hörapparater kan du se dem högst upp i arbetsfältet. Varje fönster innehåller följande:

- Modellnamn på hörapparaten bredvid antingen en röd R-ikon för höger hörapparat eller en blå L-ikon för vänster hörapparat
- Audiogram
- Anpassningsområde
- Listruta för val av EarWare (beroende på hörapparatmodell)
- Informationsknapp (information om hörapparaten)
- Zoom-knapp
- Raderingsknapp
- Kopiera EarWare-knapp
- Bild på den valda hörapparaten (när du väljer en EarWare, visas en bild av hörapparaten med EarWare)
- Knapp för att öppna konverteringstabellen för ventilationskanaler, som du kan använda för att välja rätt ventilationskanal för klientens ear-tip/insats.



Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide> – förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-start-guide>.

© Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 5.0. Utfärdat: 2023-03

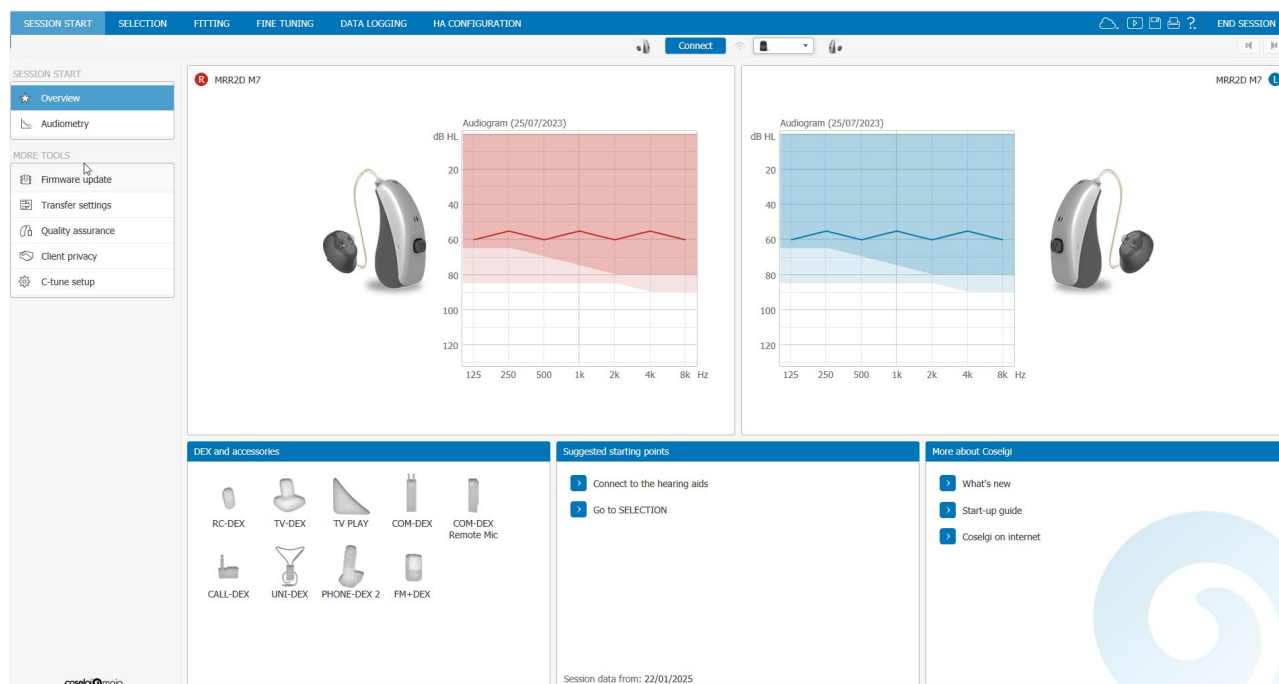


C-tune II

SESSIONSSTART

Inledning

När du öppnar C-tune II visas översiktsfönstret för SESSIONSSTART när programmet startar. Det här är startsidan för C-tune-programmet.



Anslut hörapparater

- Första besöket: När du väljer knappen Anslut kommer dialogrutan för Anslut hörapparater att öppnas. När hörapparaterna har anslutits tas du vidare till översikten för ANPASSNING.
- Återbesök: När du väljer knappen Anslut kommer dialogrutan för Anslut hörapparater att öppnas. När hörapparaterna har anslutits tas du vidare till översikten för SESSIONSTART. Nu är översikten för SESSIONSTART uppdaterad med relevant information om klientens hörapparater.

Grundläggande information om SESSIONSTART

I fönstret för SESSIONSTART får du en översikt över de hörapparater som används i den befintliga anpassningen och grundläggande information om klienten. Fönstret SESSIONSTART har flera olika syften:

- Ger en översikt
- Visar vad som har hänt sedan klientens senaste anpassning/besök
- Ger åtkomst till relevanta funktioner innan du aktiverar Anslut
- Hjälper nya C-tune-användare att förstå hur programmet fungerar
- Ger audionomen större flexibilitet

Fönster

Under audiogramområdet hittar du flera olika fönster. Fönstret *DEX och tillbehör* finns alltid här. Beroende på om hörapparaterna är anslutna eller inte kan även fönstren *Val av startläge* eller *Nya hörapparatdata* visas.

- DEX och tillbehör
Du kan se tillgängliga DEX-enheter i fönstret om du har anslutit till hörapparaterna. Notera att du inte kan matcha en tillgänglig DEX-enhet genom att välja den i det här fönstret. Du kan emellertid klicka på DEX-ikonen för att öppna fönstret för DEX-matchning. Om det syns en liten grön pil intill DEX-enheten är enheten matchad till hörapparaterna.
- Val av startläge
Det här fönstret visas om du har valt en ny klient och om det är ett första besök. Det här gäller också för återbesök, men innehållet i fönstret kan ha ändrats. I det här fönstret kan du ansluta till hörapparaterna eller gå till fönstret för HÖRAPPARATVAL.
- Nya hörapparatdata
I det här fönstret visas data som ändrats sedan hörapparaterna senast var anslutna till C-tune. Det ger dig en kort översikt av vad som hänt sedan senaste sessionen. Om den automatiska tillväjningen har ändrats, kan du se tillväjningsnivån med hjälp av ikonerna under texten i det här fönstret (såvida funktionen inte har uppnått nivå fyra).
- Mer om Coselgi
Den här panelen visar en länk till mer information om Coselgi. Länken tar dig till Coselgis startsida varifrån du kan läsa mer om produkterna som Coselgi arbetar med.

Du kan också öppna dokumentet Nyheter från den här panelen. När du har installerat en ny version av C-tune framhävs länken till dokumentet Nyheter för enkel åtkomst.

Du kan få åtkomst till några av funktionerna om du klickar på texten. Det tar dig direkt till fönstret som innehåller den valda funktionen.

Verktyg i SESSIONSSTART

Du har tillgång till ett antal verktyg i fönstret SESSIONSSTART:

- **Uppdatering av programvara** gör det möjligt att installera alla tillgängliga uppdateringar i dina hörapparater och hjälpmedel. Observera att den här funktionen inte är tillgänglig för alla hörapparatmodeller.
- **Överföra inställningar** gör det möjligt att byta ut en hörapparat av ett par. Använd funktionen om du bara har en hörapparat av ett par tillgänglig och du behöver byta ut utan att förlora parningen/synkroniseringen.
- **Kvalitetsövervakning** ger dig möjlighet att kontrollera hörapparatens hårdvara och utföra tester med hörapparaten i en testbox.
- Under **Klientintegritet** hittar du Forsknings- och utvecklingsmedgivandet samt sekretessmeddelandet. I det här fönstret kan du ge ditt medgivande, eller dra tillbaka ditt medgivande, å din klients vägnar.
- **C-tune-konfigurering** ger dig möjlighet att ändra den allmänna konfigurationen av C-tune II-programmet. Du kan till exempel ändra språk, eller ändra den grafiska standardvyn.

Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-start-guide> – förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-start-guide>.

© Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 6.0. Utfärdat: 2025-01



C-tune II

ÖVERFÖR INSTÄLLNINGAR

Inledning

I den här snabbguiden förklaras funktionen Överför inställningar i C-tune II. Du hittar funktionen under SESSIONSSTART. Byta ut en HA av ett par låter dig kopiera hörapparatinställningar från en sparad databassession till en ny hörapparat utan att förlora de länkade funktionerna.

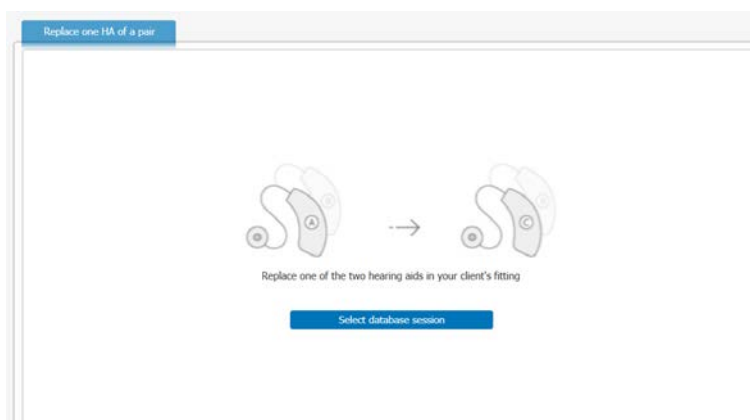
Byt ut en HA av ett par

Du kan använda denna funktion om du bara har en hörapparat av ett par tillgänglig och du behöver byta ut den utan att förlora parningen. Detta kan vara aktuellt om till exempel den ena hörapparaten är defekt.

Obs! Du måste byta ut mot en identisk hörapparat, vilket innebär att den måste vara av samma serie, modell och prestandanivå som den ursprungliga hörapparaten.

Byta ut en parkopplad hörapparat och behålla alla länkade funktioner:

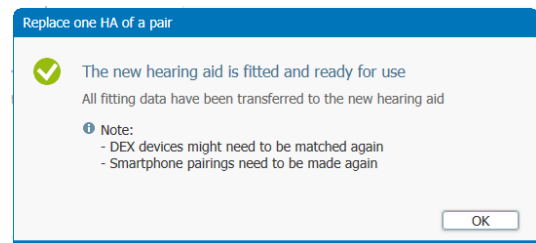
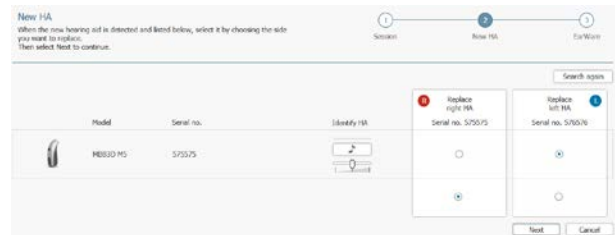
1. Välj *Överför inställningar* i fönstret SESSIONSSTART. Fönstret öppnas på fliken *Byta ut en HA av ett par*.
2. Klicka på *Välj databassession* för att visa en lista över alla giltiga sessioner som kan importeras från din databas.
3. Alla giltiga sessioner visas nedan, med den senaste överst. Sessioner måste vara binaurala för att vara giltiga. Välj sessionen du vill använda, förbered den nya hörapparaten för anslutning, och välj *Anslut till ny hörapparat*.



4. C-tune visar upptäckta hörapparater som matchar den valda sessionen. I listan över upptäckta hörapparater väljer du den nya hörapparaten genom att välja den sida som ska bytas ut. Välj sedan Nästa...
5. C-tune visar den nya hörapparaten med EarWare från det sparade sessionen. Se till att själva EarWare är densamma som på originalhörapparaten. Välj sedan OK.
6. C-tune ser till att den senaste fasta programvaran finns tillgänglig i den nya hörapparaten, importerar data till hörapparaten och visar fönstret *Inpassningsöversikt* med ett meddelande om att hörapparaten är anpassad och klar att användas. Välj OK för att stänga meddelandet

Den nya hörapparaten ansluts och fönstret visar att den andra hörapparaten i paret inte är tillgänglig för närvarande.

Obs! Du kan behöva matcha om DEX-enheter, och om den ursprungliga hörapparaten parades ihop med en smartphone måste du göra om parkopplingen.



Detta dokument tillhandahålls i elektronisk form. Du kan begära en pappersversion av instruktionerna utan extra kostnad på <http://widex.pro/gps-startup-guide>. Förväntad leveranstid är sju kalenderdagar. Dokumentet är även tillgängligt på <http://widex.pro/gps-startup-guide>.

Copyright © Coselgi. All rights reserved

Dokumentversion: 1.0. Utfärdat: 2022-05.